

PHILIPS

MMS 305/A 3.500 Acoustic Surround Power



Multi-channel Soft Flat Panel PC speaker system

Instructions for use
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l' uso
Manual del Usuario
Installationsanleitung
Brugsanvisning
Käyttöohje
Zalecenia dla użytkownika
使用説明書
Kullanım Kılavuzu
Руководство по эксплуатации
Instrukcja obsługi
Bruksanvisning




PHILIPS

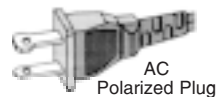
SAFETY INSTRUCTIONS:

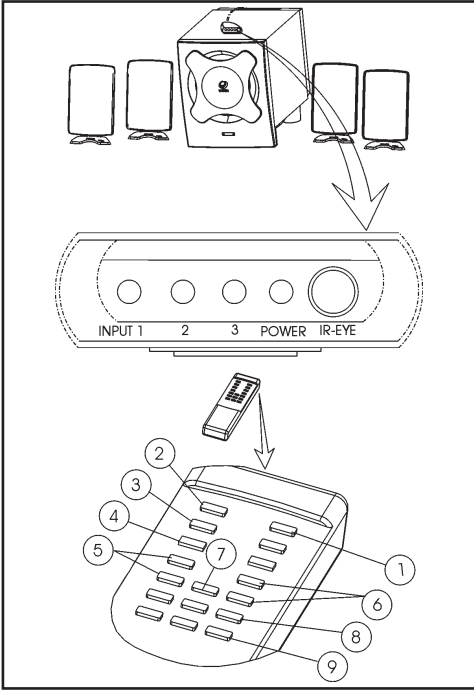
For US/Canada only

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - Read before operating equipment

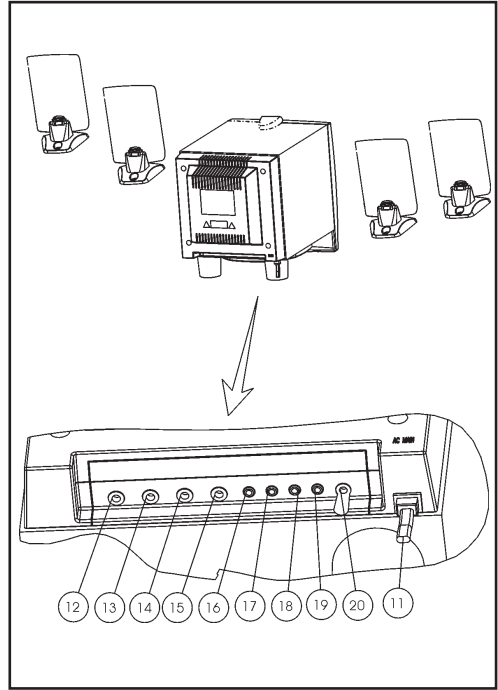
This product was designed and manufactured to meet strict quality and safety standards. There are, however, some installation and operation precautions which you should be particularly aware of.

1. Read these instructions - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. Keep these instructions - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed all warnings - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow all instructions - All operating and use instructions should be followed.
5. Do not use this apparatus near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool, etc.
6. Clean only with a damp cloth. The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
7. Install in accordance with the manufacturers Instructions. Do not block any of the ventilation openings. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
8. Do not Install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. Match wide blade of Plug to wide slot, fully insert. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12.  Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Warning! To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

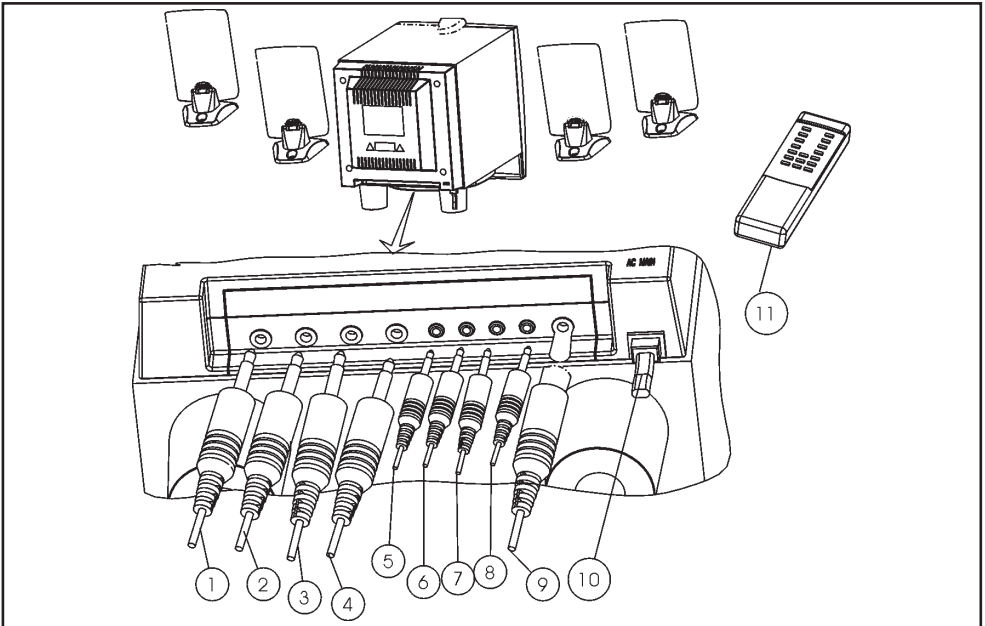




Explanation



Explanation



Installation

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug.

To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L). As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

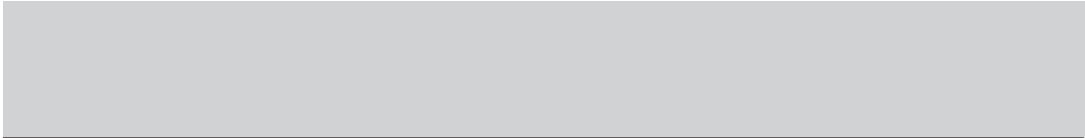
Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Deutschland

Hiermit wird bescheinigt, daß dieses Gerät in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung 1046/1984 funktentstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.



English6	English
French10	French
German14	German
Italian18	Italian
Spanish22	Spanish
Dutch26	Dutch
Swedish30	Swedish
Finish34	Finish
Polish38	Polish
Chinese42	Chinese
Turkish46	Turkish
Russian50	Russian
Norwegian54	Norwegian
Danish58	Danish

Description

English

Ultra-thin design, powerful surround audio!

The **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** is the result of the ultimate union of Philips acoustical core competencies. We created a multimedia multi-channel speaker system that features four ultra-thin soft flat panel speakers, a variety of mounting options and an explosive wOOx™ subwoofer. The set is the perfect choice for a space-saving hifi audio solution.

This Soft Flat Panel speaker system is especially designed as a multimedia hifi multi-channel speaker system. It will enhance dramatically your gaming and audio-visual experience. It delivers the ultimate sound solution for gamers by providing thrilling surround sound.

All together, there can be connected up to three audio-visual sources at the same time directly to the speaker system: one 4-channel input (INPUT 1) for your 4-channel soundcard and two stereo inputs for other audio-visual devices (INPUT 2, INPUT 3).

For optimum performance, the set is best used with 3D positional audio inputs, from e.g. 4-channel soundcards. The soundcard outputs for 3D positional audio outputs are usually marked as OUT 1 and OUT 2. The information provided from these OUT 1 and OUT 2 computer outputs will activate the four satellites and the subwoofer so that you will experience sound from all around you.

If your computer is only equipped with a stereo soundcard, or you're using other stereo audio-visual sources as input, then the speaker system will operate as a stereo speaker system. The front and surround satellites on one side will be one stereo channel and the front and surround satellites on the other side will be the other stereo channel.

Next to your computer, this multi-functional **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** system can be connected to your CD/MP3 player and games consoles as well. It is also possible to drive the speaker system from a DVD player that has two analog outputs.

Ultra thin, stylish design, superb acoustic quality and high impact bass power from all around you. Flat will –from now onwards - never sound flat anymore, at least Philips soft flat panel speakers!

Philips Advanced Technologies

wOOx™



Anchored by a 40 watt subwoofer, the **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** system employs Philips' patented wOOx™ Bass Driver technology to generate superior bass from a deceptively small enclosure. The wOOx™ bass drivers are composed of a unique dual suspension design mounted in front of the subwoofer resulting in a deeper, richer bass performance you would expect from a large subwoofer. With the symmetrical construction of the wOOx™ Bass Radiator, there is complete balance of the membrane movement producing no discernable distortion. As a result, gaming effects are more intense and music more enjoyable.

Soft Flat Panel Satellite Speakers



NXT* has developed a unique loudspeaker technology that has redefined the shape of sound. Philips has taken a new step in optimising the implementation of NXT*'s technology by adding a High Frequency Booster. The High Frequency Booster boosts sound pressure at the higher frequencies, thereby enabling the use of a soft panel material whose sound quality matches the performance of most home audio systems.

* NXT Trade Mark of New Transducers Ltd.



Trade Mark of New Transducers Ltd.
All Patent Rights Reserved.

Explanation (Illustration page 3)

English

- ① **STANDBY**
To switch the speaker system into ON or OFF (=STANDBY) mode
 - ② **MUTE**
To switch the speaker system into mute mode, and normal mode again
 - ③ **MASTER VOLUME - / +**
To adjust the master volume higher or lower
 - ④ **FADE REAR / FRONT**
To adjust the loudness of the rear and the front satellite speakers
 - ⑤ **BASS - / +**
To adjust the bass level according your personal preference
 - ⑥ **TREBLE - / +**
To adjust the presence of the higher tones according your personal preference
 - ⑦ **wOOx™**
To activate wOOx™, hear a full spectrum of bass frequencies – ranging from the subtle to the extreme
 - ⑧ **GAME/ SPEECH/ MUSIC**
Choose from either the game, speech or music button for optimal pre-set sound reproduction per genre
 - ⑨ **INPUT 1/ INPUT 2/ INPUT 3**
Make your choice of audio-visual source selection. Two separate stereo input sources and one 4-channel input source can be connected to this multi-channel speaker system
 - ⑩ **POWER**
This mains power cord must be connected to the AC outlet
 - ⑪ **INPUT 1 LINE (GREEN COLOR)**
To connect the Line In cable - for the front satellite speakers - from Out 1 at the soundcard/ sound source
 - ⑫ **INPUT 1 SURR (BLACK COLOR)**
To connect the Surround In cable - for the surround satellite speakers - from Out 2 at the soundcard/ sound source
 - ⑬ **INPUT 2 STEREO**
Option to connect a stereo soundcard or another stereo audio-visual sound source
 - ⑭ **INPUT 3 STEREO**
Option to connect a stereo soundcard or another stereo audio-visual sound source
 - ⑮ **SATELLITE FR.L**
To connect the front left satellite speaker
 - ⑯ **SATELLITE FR.R**
To connect the front right satellite speaker
 - ⑰ **SATELLITE SR.L**
To connect the surround left satellite speaker
 - ⑱ **SATELLITE SR.R**
To connect the surround right satellite speaker
 - ⑲ **REMOTE IR-EYE**
To connect the remote control IR-EYE
- WALL MOUNTING OPTION**
The design of the satellites speakers offers wall mounting as an option

Installation (Illustration page 3)

English

- ① Connect the LINE IN cable (green color) from OUT 1 at the soundcard to INPUT 1 LINE , **AND**
- ② Connect the SURROUND IN cable (black color) from OUT 2 at the soundcard to INPUT 1 SURR (only applicable if a 4-channel soundcard is available), **AND/OR**
- ③ Connect another LINE IN cable from another stereo audio-visual source to INPUT 2 STEREO, **AND/OR**
- ④ Connect another LINE IN cable from another stereo audio-visual source to INPUT 3 STEREO
- ⑤ Connect the front left satellite speaker to SATELLITE FR.L
- ⑥ Connect the front right satellite speaker to SATELLITE FR.R
- ⑦ Connect the surround left satellite speaker to SATELLITE SR.L
- ⑧ Connect the surround right satellite speaker to SATELLITE SR.R
- ⑨ Connect the Remote Control IR-EYE connector to the REMOTE IR-EYE and place the eye on top of your monitor/ desktop PC
- ⑩ Connect the fixed mains power cord to the AC outlet
- ⑪ Switch on (and switch off as well) the system using the STANDBY button on the remote control
- ⑫ Tune the system using the controls on the soundcard/ sound source and the controls on the remote control

NOTE: Do not insert the power plug into the AC outlet until all connections are made!

Safety

- Do not expose the speakers to excessive heat (caused by heating equipment or direct sunlight). To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture. If fluid spills into the speakers, disconnect any connections immediately and let the speakers dry before reusing them.
- You may clean the speakers with a soft, slightly dampened lint-free cloth. Do not use any cleaning agents as they may have a corrosive effect.
- If the speakers do not operate, disconnect them from the power supply. Wait a few seconds before reconnecting them to the power supply.

Specifications

Overall

- output power : 80 watts RMS
- THD : 10% @ 80 watts RMS
- frequency response : 40 – 20,000 Hz
- cross-over frequency : 200 Hz
- magnetically compensated

Pre-amplifier

- input resistance : 100K ohms
- input impedance : >10K ohms
- clipping level : 2V RMS
- distortion : 0.05%
- digital volume : 50 steps @ 1.25dB per step
- bass : 8± 2dB per step
- treble : 8± 2dB per step

Satellites

- drivers : 8 ohms Soft Flat 3.25"x5.0"
- output power : 4 x 10 watts RMS @ 10% THD
: 4 x 8 watts RMS @ 0.5% THD
: 4 x 1 watts RMS @ 0.05% THD
- frequency response : 200 – 20,000 Hz

Subwoofer

- drivers : 5.25" super woofer + 6" wOOx
- output power : 2 x 20 watts RMS @ 10% THD
: 2 x 15 watts RMS @ 0.5% THD
: 2 x 1 watts RMS @ 0.05% THD
- frequency response : 40 – 200 Hz

Remote Control

- # of functions : 17 key buttons

Dimensions

- satellites : 158 (H) x 82 (W) x 81 (D) mm
- subwoofer : 228 (H) x 190 (W) x 266 (D) mm
- remote control : 168 (L) x 38 (W) x 17 (D) mm
- packaging : 284 (H) x 232 (W) x 384 (D) mm

Weight

- satellites : 4 x 0.23 kg
- subwoofer : 3.7 kg

System Requirements

- preferred : 4-channel soundcard
- other possibilities : stereo soundcard, MP3/ CD/ Cassette player, game consoles

Description

French

Design ultramine, puissante audio Surround !

Le système **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** est le fruit de plusieurs compétences fondamentales de Philips en matière acoustique. Nous avons mis au point un système d'enceintes multimédia multicanal proposant quatre enceintes plates ultramine, en matériau mou, ainsi que plusieurs options de montage et un subwoofer wOOx™ de très grande qualité. Cet ensemble constitue le choix idéal pour ceux qui recherchent une chaîne HiFi occupant peu de place.

Ce système à panneaux plats en matériau mou a été spécialement conçu pour servir comme enceintes HiFi multimédia multicanal. Il améliore de manière spectaculaire les performances sur le plan de l'audio-vidéo et des jeux. Il offre le nec-plus-ultra en matière de son aux amateurs de jeux en fournissant un son Surround palpitant.

Il est possible de connecter directement et en même temps au système d'enceintes jusqu'à trois sources audio-vidéo : une entrée 4 canaux (INPUT 1) pour la carte son 4 canaux et deux entrées stéréo pour les autres appareils audio-vidéo (INPUT 2, INPUT 3).

Pour des performances optimales, il est recommandé d'utiliser les entrées de signal audio 3D depuis les cartes son à 4 canaux, par exemple. Les sorties de la carte son pour les signaux de sortie de l'audio 3D sont en général repérées par OUT 1 et OUT 2. Les informations fournies par les sorties OUT 1 et OUT 2 de l'ordinateur activent les quatre satellites et le subwoofer afin de vous entourer d'une ambiance sonore.

Si votre ordinateur est uniquement équipé d'une carte son stéréo ou si vous utilisez d'autres sources stéréo audio-vidéo comme entrée, le système jouera son rôle de systèmes d'enceintes stéréo. Les satellites avant et Surround d'un côté constitueront un canal stéréo et les satellites avant et Surround situés de l'autre côté constitueront l'autre canal stéréo.

Ce système multifonctions **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** peut être branché, outre à l'ordinateur, à un lecteur de CD/MP3 ou à des consoles de jeux. Il est également possible d'utiliser ce système d'enceintes à partir d'un lecteur de DVD équipé de deux sorties analogiques.

Design ultramine, ligne élégante, superbe qualité acoustique et tonalités graves à impact élevé tout autour de vous. À partir d'aujourd'hui, fini les sons plats, du moins avec les enceintes Philips plates en matériau mou !

Technologies de pointe de Philips

wOOx™



Axé sur un subwoofer de 40 watt, le système **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** utilise la technologie wOOx™ de haut-parleurs de graves brevetée par Philips pour produire des tonalités graves supérieures à partir d'un boîtier qui semble de petite taille. Les haut-parleurs de graves wOOx™ sont caractérisés par une conception unique à double suspension montée devant le subwoofer, créant ainsi des graves plus profonds et plus riches, typiques d'un subwoofer de plus grande taille. Grâce à la construction symétrique du radiateur des graves wOOx™, les vibrations de la membrane sont parfaitement équilibrées et ne génèrent aucune distorsion perceptible. De ce fait, les effets des jeux sont plus intenses et la reproduction de la musique est également plus agréable.

Enceintes satellite plates en matériau mou



NXT* a mis au point une technologie unique d'enceintes redéfinissant la forme du son. Philips a perfectionné la technologie NXT* par l'adjonction d'un suramplificateur haute fréquence. Ce dernier suramplifie le son aux fréquences plus élevées, permettant ainsi l'utilisation d'un panneau en matériau mou dont la qualité sonore répond aux performances de la plupart des systèmes audio de salon

* NXT Trade Mark of New Transducers Ltd.



Trade Mark of New Transducers Ltd.
All Patent Rights Reserved.

Aperçu des fonctions (Illustration page 3)

French

- ① **STANDBY**
Permet de mettre le systèmes d'enceintes en mode ON (sous tension) ou OFF (=VEILLE).
 - ② **MUTE**
Permet de commuter le système d'enceintes entre le mode sourdine et le mode normal.
 - ③ **MASTER VOLUME - / +**
Pour augmenter ou diminuer le volume des enceintes.
 - ④ **FADE REAR / FRONT**
Permet d'ajuster le fondu sonore pour les enceintes satellite arrière et avant.
 - ⑤ **BASS - / +**
Pour régler le niveau des graves en fonction de vos goûts personnels.
 - ⑥ **TREBLE - / +**
Pour régler l'intensité des tonalités aiguës selon vos goûts personnels.
 - ⑦ **wOOx™**
Pour activer la fonction wOOx™ et percevoir la totalité du spectre des graves – allant des sons subtiles aux sons extrêmes.
 - ⑧ **GAME/ SPEECH/ MUSIC**
Sélectionnez les boutons jeux, voix ou musique pour obtenir une reproduction sonore optimale prédéfinie.
 - ⑨ **INPUT 1/ INPUT 2/ INPUT 3**
Choisissez votre source audio-vidéo. Il est possible de connecter deux sources d'entrée stéréo séparées et une source d'entrée à 4 canaux à ce système d'enceintes multicanal.
 - ⑩ **POWER**
Le câble d'alimentation doit être branché sur une prise CA.
 - ⑪ **INPUT 1 LINE (COULEUR VERTE)**
Connecter le câble Line In - pour les enceintes satellite avant - à partir de Out 1 sur la carte son/source sonore.
 - ⑫ **INPUT 1 SURR (COULEUR NOIRE)**
Connecter le câble Surround In - pour les enceintes satellite Surround - à partir de Out 2 sur la carte son/source sonore.
 - ⑬ **INPUT 2 STEREO**
Option autorisant la connexion d'une carte son stéréo ou d'une autre source audio-vidéo stéréo.
 - ⑭ **INPUT 3 STEREO**
Option autorisant la connexion d'une carte son stéréo ou d'une autre source audio-vidéo stéréo.
 - ⑮ **SATELLITE FR.L**
Pour la connexion de l'enceinte satellite avant gauche.
 - ⑯ **SATELLITE FR.R**
Pour la connexion de l'enceinte satellite avant droite.
 - ⑰ **SATELLITE SR.L**
Pour la connexion de l'enceinte satellite Surround gauche.
 - ⑱ **SATELLITE SR.R**
Pour la connexion de l'enceinte satellite Surround droite.
 - ⑲ **ŒIL POUR TÉLÉCOMMANDE IR**
Pour le branchement du connecteur pour télécommande IR.
- POSSIBILITÉ DE MONTAGE MURAL**
De par leur conception, les enceintes satellite sont également prévues pour un montage mural.

Installation (Illustration page 3)

French

- ① Branchez le câble LINE IN (couleur verte) sur INPUT 1 LINE à partir de OUT 1 sur la carte son **ET**
- ② Branchez le câble SURROUND IN (couleur noire) sur INPUT 1 SURR (uniquement si vous disposez d'une carte son 4 canaux) à partir de OUT 2 sur la carte son **ET/OU**
- ③ Branchez un autre câble LINE IN sur INPUT 2 STEREO à partir d'une autre source audio-vidéo stéréo **ET/OU**
- ④ Branchez un autre câble LINE IN sur INPUT 3 STEREO à partir d'une autre source audio-vidéo stéréo.
- ⑤ Connectez l'enceinte satellite avant gauche à SATELLITE FR.L
- ⑥ Connectez l'enceinte satellite avant droite à SATELLITE FR.R
- ⑦ Connectez l'enceinte satellite Surround gauche à SATELLITE SR.L
- ⑧ Connectez l'enceinte satellite Surround droite à SATELLITE SR.R
- ⑨ Branchez le connecteur pour télécommande IR sur l'entrée REMOTE IR-EYE et placez l'œil sur le sommet du moniteur ou de l'ordinateur de bureau.
- ⑩ Branchez le câble d'alimentation sur la prise CA.
- ⑪ Mettez le système sous tension (et hors tension également) à l'aide de la touche STANDBY sur la télécommande.
- ⑫ Accordez le système en vous servant des commandes de la carte son/ source sonore et de celles de la télécommande.

REMARQUE : N'insérez pas la fiche d'alimentation dans la prise CA tant que vous n'avez pas effectué tous les branchements !

Sécurité

- N'exposez pas les enceintes à une chaleur excessive (provoquée par une installation de chauffage ou par les rayons directs du soleil). Pour diminuer le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas ce matériel à la pluie ni à l'humidité. Si du liquide devait être renversé sur les enceintes, débranchez immédiatement tous les connecteurs et laissez sécher les enceintes avant de les réutiliser.
- Pour nettoyer les enceintes, utilisez un chiffon doux non pelucheux, légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage, car ils pourraient avoir un effet corrosif.
- Si les enceintes ne fonctionnent pas, débranchez-les de la prise secteur. Attendez quelques secondes et rebranchez-les ensuite.

Caractéristiques techniques

Ensemble

- puissance de sortie : 80 watts val. eff.
- DHT : 10% à 80 watts val. eff.
- réponse en fréquence: 40 – 20 000 Hz
- fréquence de chevauchement : 200 Hz
- compensation magnétique

Préamplificateur

- résistance d'entrée : 100K ohms
- impédance d'entrée : >10K ohms
- niveau d'écrêtage : 2V val. eff.
- distorsion : 0,05%
- volume numérique : 50 paliers à 1,25dB par palier
- graves : 8±2dB par palier
- aigus : 8±2dB par palier

Satellites

- haut-parleurs : plats 3,25"x5,0" 8 ohms
- puissance de sortie : 4 x 10 watts val. eff. à 10% DHT
- : 4 x 8 watts val. eff. à 0,5% DHT
- : 4 x 1 watts val. eff. à 0,05%DHT
- réponse en fréquence: 200 – 20 000 Hz

Subwoofer

- haut-parleurs : super woofer 5,25" + wOOx 6"
- puissance de sortie : 2 x 20 watts val. eff. à 10%DHT
- : 2 x 15 watts val. eff. à 0,5% DHT
- : 2 x 1 watts val. eff. à 0,05% DHT
- réponse en fréquence: 40 – 200 Hz

Télécommande

- # de fonctions : 17 touches

Dimensions

- satellites : 158 (H) x 82 (L) x 81 (P) mm
- subwoofer : 228 (H) x 190 (L) x 266 (P) mm
- télécommande : 168 (L) x 38 (L) x 17 (P) mm
- emballage : 284 (L) x 232 (H) x 384 (P) mm

Poids

- satellites : 4 x 0,23 kg
- subwoofer : 3,7 kg

Configuration minimale

- de préférence : carte son 4 canaux
- autres possibilités : carte son stéréo, lecteur de MP3/CD/cassette, consoles de jeux

French

Beschreibung

German

Ultraflaches Design, leistungsstarker Surround-Klang

Das **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** ist das Ergebnis der ultimativen Vereinigung der Kernaktivitäten von Philips im Bereich der Akustik. Wir haben ein Multimedia-Mehrkanal-Lautsprechersystem entwickelt, das vier ultraflache Soft-Flat-Panel-Lautsprecher, verschiedenste Montageoptionen und einen bodenerschütternden wOOx™-Subwoofer umfasst. Diese Anlage ist die perfekte Wahl für eine platzsparende HiFi-Audiolösung.

Dieses Soft-Flat-Panel-Lautsprechersystem wurde speziell als Multimedia-HiFi-Mehrkanalsystem entwickelt. Es wird das Klangerlebnis bei Spielen und audiovisuellen Anwendungen dramatisch steigern. Das System bietet die ultimative Sound-Lösung für Computerspielefans mit seinem aufregenden Surround-Sound.

Alles in allem können bis zu drei audiovisuelle Quellen gleichzeitig direkt an das Lautsprechersystem angeschlossen werden: Es wird das Erlebnis bei Spielen und audiovisuellen Anwendungen dramatisch steigern.

Für eine optimale Leistung sollte die Anlage möglichst mit 3D-Raumklang-Eingangssignalen, z.B. von Vierkanal-Soundkarten, benutzt werden. Die Ausgänge der Soundkarte für 3D-Raumklang-Ausgangssignale sind normalerweise mit OUT 1 und OUT 2 gekennzeichnet. Die über diese Computerausgänge OUT 1 und OUT 2 ausgegebenen Signale werden die vier Satellitenlautsprecher und den Subwoofer ansteuern, so dass Sie den Klang von allen Seiten erleben werden.

Wenn Ihr Computer nur mit einer Stereo-Soundkarte ausgestattet ist oder Sie andere audiovisuelle Stereo-Signalquellen an den Eingang angeschlossen haben, arbeitet das Lautsprechersystem als Stereo-Lautsprechersystem. Die Front- und Surround-Satellitenlautsprecher auf der einen Seite bilden einen Stereokanal und die Front- und Surround-Satellitenlautsprecher auf der anderen Seite bilden den zweiten Stereokanal.

Außer an einen Computer kann dieses multifunktionelle **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305**-System auch an einen CD/MP3-Player und an Spielekonsolen angeschlossen werden. Das Lautsprechersystem kann außerdem von einem DVD-Spieler mit zwei Analogausgängen angesteuert werden.

Ultraflaches, elegantes Design, überragende Klangqualität und leistungsstarke Bässe rundherum. Ab jetzt wird flaches Design nicht mehr flach klingen, zumindest nicht bei Philips Soft Flat Panel-Lautsprechern!

Philips Advanced Technologies

wOOx™



Auf der Grundlage eines 40-Watt-Subwoofers nutzt das **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305**-System die patentierte wOOx™ Bass Driver -Technik von Philips, mit der sich eine ausgezeichnete Tieftonwiedergabe aus einem scheinbar winzigen Gehäuse erzeugen lässt. Die wOOx™ Bass-Treiber bestehen aus einer einzigartigen doppelten Aufhängung, die vor dem Subwoofer angebracht wird und eine tiefere, sattere Basswiedergabe erzeugt, wie man sie von einem großen Subwoofer erwarten würde. Dank der symmetrischen Konstruktion des wOOx™ Bass Radiators entsteht eine vollständig ausgewogene Bewegung der Membran, bei der keine wahrnehmbaren Verzerrungen auftreten. Dadurch werden Spieleffekte intensiver und Musik viel angenehmer.

Soft Flat Panel-Satellitenlautsprecher



NXT* hat eine einzigartige Lautsprechertechnik entwickelt, die zu einer Neudefinierung der Klangformung geführt hat. Philips hat mit dem Einbau eines Hochfrequenz-Boosters einen neuen Schritt bei der Optimierung der Implementierung der NXT*-Technik gemacht. Der Hochfrequenz-Booster verstärkt den Schalldruck in den höheren Frequenzen und ermöglicht somit die Verwendung eines weichen Gehäusematerials, dessen Klangqualität den Leistungen der meisten Heim-Audioanlagen entspricht.

* NXT Trade Mark of New Transducers Ltd.



Trade Mark of New Transducers Ltd.
All Patent Rights Reserved.

Erläuterung (Abbildung Seite 3)

- ① STANDBY**
Zum Ein- (ON) und Ausschalten (OFF = STANDBY) des Lautsprechersystems.
- ② MUTE**
Zum Umschalten des Lautsprechersystems zwischen Stummschaltung (Mute) und normalem Betrieb.
- ③ MASTER VOLUME - / +**
Zum Einstellen der Gesamtlautstärke.
- ④ FADE REAR / FRONT**
Zur Einstellung der jeweiligen Lautstärke der hinteren und vorderen Satellitenlautsprecher.
- ⑤ BASS - / +**
Zur Einstellung des Tieftonpegels nach Ihrem eigenen Geschmack.
- ⑥ TREBLE - / +**
Zur Einstellung des Hochtonpegels nach Ihrem eigenen Geschmack.
- ⑦ wOOx™**
Zum Einschalten von wOOx™ zur Wiedergabe eines vollständigen Spektrums von tiefen Tönen, von subtilen bis hin zu extremen Effekten.
- ⑧ GAME/ SPEECH/ MUSIC**
Wählen Sie die Funktion Game, Speech oder Music für optimale Klangvoreinstellungen für jede Art von Anwendung.
- ⑨ INPUT 1/ INPUT 2/ INPUT 3**
Zum Wählen der audiovisuellen Signalquelle. Zwei getrennte Stereo-Eingangssignalquellen und eine Vierkanal-Eingangssignalquelle können an dieses Mehrkanal-Lautsprechersystem angeschlossen werden.
- ⑩ POWER**
Das Netzkabel muss an eine Steckdose angeschlossen werden.
- ⑪ INPUT 1 LINE (GRÜN)**
Zum Anschließen des Line In -Kabels der Satelliten-Frontlautsprecher von Out 1 an der Soundkarte/Klangquelle.
- ⑫ INPUT 1 SURR (SCHWARZ)**
Zum Anschließen des Surround In -Kabels der Satelliten-Frontlautsprecher von Out 2 an der Soundkarte/Klangquelle.
- ⑬ INPUT 2 STEREO**
Möglichkeit zum Anschließen einer Stereo-Soundkarte oder einer anderen audiovisuellen Stereosignalquelle.
- ⑭ INPUT 3 STEREO**
Möglichkeit zum Anschließen einer Stereo-Soundkarte oder einer anderen audiovisuellen Stereosignalquelle.
- ⑮ SATELLITE FR.L**
Zum Anschließen des linken Front-Satellitenlautsprechers.
- ⑯ SATELLITE FR.R**
Zum Anschließen des rechten Front-Satellitenlautsprechers.
- ⑰ SATELLITE SR.L**
Zum Anschließen des linken Surround-Satellitenlautsprechers.
- ⑱ SATELLITE SR.R**
Zum Anschließen des rechten Surround-Satellitenlautsprechers.
- ⑲ FERNBEDIENUNGSEMPFÄNGER REMOTE IR-EYE**
Zum Anschluß des Fernbedienungsempfängers IR-EYE.

WANDBEFESTIGUNGSOPTION

Das Design der Satellitenlautsprecher bietet die Möglichkeit zur Wandbefestigung.

German

Installation (Abbildung Seite 3)

German

- ① Verbinden Sie das LINE IN-Kabel (grün) von OUT 1 an der Soundkarte mit INPUT 1 LINE , UND
- ② Verbinden Sie das SURROUND IN-Kabel (schwarz) von OUT 2 an der Soundkarte mit INPUT 1 SURR (nur zutreffend, wenn eine Vierkanal-Soundkarte verfügbar ist), UND/ ODER
- ③ Verbinden Sie ein weiteres LINE IN-Kabel von einer anderen audiovisuellen Stereo-Signalquelle mit INPUT 2 STEREO, UND/ODER
- ④ Verbinden Sie ein weiteres LINE IN-Kabel von einer anderen audiovisuellen Stereo-Signalquelle mit INPUT 3 STEREO
- ⑤ Schließen Sie den linken Front-Satellitenlautsprecher an SATELLITE FR.L an.
- ⑥ Schließen Sie den rechten Front-Satellitenlautsprecher an SATELLITE FR.R .
- ⑦ Schließen Sie den linken Surround-Satellitenlautsprecher SATELLITE SR.L an.
- ⑧ Schließen Sie den rechten Surround-Satellitenlautsprecher SATELLITE SR.R an.
- ⑨ Verbinden Sie den Stecker des Fernbedienungsempfängers IR-EYE mit dem Anschluss REMOTE IR-EYE und stellen Sie das Empfänger-„Auge“ oben auf Ihren Monitor oder Desktop-PC.
- ⑩ Schließen Sie das fest angebrachte Netzkabel an eine Steckdose an.
- ⑪ Schalten Sie das System en (und wieder aus) mit Hilfe der Taste STANDBY auf der Fernbedienung.
- ⑫ Stellen Sie das System mit Hilfe der Regelfunktionen der Soundkarte/Signalquelle und der Bedienelemente der Fernbedienung ein.

HINWEIS: Schließen Sie das Netzkabel nicht an die Steckdose an, bevor alle Verbindungen hergestellt wurden.

Sicherheit

- Setzen Sie die Lautsprecher niemals übermäßiger Hitze (von Heizkörpern oder direkter Sonneneinstrahlung) aus. Zur Vermeidung von Brandgefahr oder elektrischen Schlägen diese Geräte vor Regen oder Feuchtigkeit schützen. Wenn Flüssigkeit in das Innere der Lautsprecher gelangt, unverzüglich alle Verbindungen trennen und die Lautsprecher trocknen lassen, bevor sie wieder benutzt werden.
- Sie können die Lautsprecher mit einem leicht angefeuchteten, weichen und fusselfreien Tuch reinigen. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeiten, da diese die Oberfläche angreifen können.
- Wenn die Lautsprecher nicht benutzt werden, sollten Sie die Anlage vom Netz trennen. Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie sie wieder an das Netz anschließen.

Technische Daten

Allgemein

- Ausgangsleistung : 80 Watt Eff.
- Klirrfaktor : 10% bei 80 Watt Eff.
- Übergangsfrequenz : 200 Hz
- Magnetisch abgeschirmt

Vorverstärker

- Eingangswiderstand : 100K ohms
- Eingangsimpedanz : >10K ohms
- Clipping-Pegel : 2V Eff.
- Verzerrung : 0.05%
- Digitale Lautstärkeregelung 50 Schritte bei 1.25dB je Schritt
- Tiefen : 8± 2dB je Schritt
- Höhen : 8± 2dB je Schritt

Satellitenlautsprecher

- Treiber : 8 Ohm Soft Flat 3.25 Zoll x 5.0 Zoll
- Ausgangsleistung : 4 x 10 Watt Eff. bei 10% Klirrfaktor
- : 4 x 8 Watt Eff. bei 0.5% Klirrfaktor
- : 4 x 1 watts Eff. bei 0.05% Klirrfaktor
- Frequenzgang : 200 – 20,000 Hz

Subwoofer

- Treiber : 5.25 Zoll Super Woofer + 6 Zoll wOOx
- Ausgangsleistung : 2 x 20 Watt Eff. bei 10% Klirrfaktor
- : 2 x 15 Watt Eff. bei 0.5% Klirrfaktor
- : 2 x 1 Watt Eff. bei 0.05% Klirrfaktor
- Frequenzgang : 40 – 200 Hz

Fernbedienung

- Anzahl der Funktionen: 17 Tasten

Abmessungen

- Satellitenlautsprecher : 158 (H) x 82 (B) x 81 (T) mm
- Subwoofer : 228 (H) x 190 (B) x 266 (T) mm
- Fernbedienung : 168 (L) x 38 (B) x 17 (T) mm
- Verpackung : 284 (H) x 232 (B) x 384 (T) mm

Gewicht

- Satellitenlautsprecher : 4 x 0.23 kg
- Subwoofer : 3.7 kg

Systemanforderungen

- bevorzugt : 4-Kanal-Soundkarte
- Alternativen : Stereo-Soundkarte, MP3/CD/ Kassettenspieler, Spielekonsolen

German

Descrizione

Design ultracompatto e potente effetto surround!

MMS 305 / A 3.500 Acoustic Surround Power è il frutto dell'unione delle più avanzate competenze Philips in campo acustico. Abbiamo dato vita a un sistema di casse multimediale multicanale costituito da quattro casse ultracompatte di tipo Soft Flat Panel, disponibili in diverse configurazioni di montaggio, e da uno straordinario subwoofer wOOx™. Il sistema costituisce una scelta ideale per chi cerca una soluzione audio hifi a ingombro ridotto.

Il sistema casse Soft Flat Panel è stato specificamente concepito come un sistema hifi di casse multicanale di tipo multimediale. Il nuovo sistema offre un netto miglioramento in termini di qualità audio-visiva e di gioco, offrendo agli amanti del gioco un sistema audio avanzatissimo con un audio surround davvero travolgente.

Il sistema audio può essere collegato contemporaneamente anche a tre sorgenti audio-visive: un ingresso a 4 canali (INGRESSO 1) per la scheda audio a 4 canali e due ingressi stereo per altri sistemi audiovisivi (INGRESSO 2, INGRESSO 3).

Per assicurare prestazioni ottimali, si consiglia di utilizzare l'unità con ingressi audio tridimensionali, ad esempio schede audio a 4 canali. Le uscite della scheda audio per uscite audio tridimensionali sono normalmente contrassegnate come OUT 1 e OUT 2. Le informazioni fornite dalle uscite del computer OUT 1 e OUT 2 attivano le quattro casse satellitari e il subwoofer e avrete la sensazione che il suono sia tutto intorno a voi.

Se il vostro computer è dotato solo di scheda audio stereo, o se utilizzate altre sorgenti audio-visive stereo come input, il sistema di casse funzionerà come un sistema casse stereo. In questo caso i canali stereo saranno costituiti dalle casse satellitari frontali e surround presenti sui due lati.

Oltre che al computer, il sistema multi-funzionale **MMS 305 / A 3.500 Acoustic Surround Power** può essere collegato a un lettore CD/MP3 e alle console di gioco. E' inoltre possibile collegare il sistema casse a un lettore DVD purché sia dotato di due uscite analogiche.

Design moderno e ultracompatto, straordinaria qualità acustica e suoni bassi di impatto elevato diffusi tutto intorno a voi. Da oggi i sistemi a casse piatte assicurano una qualità audio tutt'altro che piatto, almeno per quanto riguarda le casse Philips Soft Flat Panel!

Tecnologia avanzata Philips

wOOx™



Fissato a un subwoofer da 40 watt, il sistema **MMS 305 / A 3.500 Acoustic Surround Power** utilizza la tecnologia brevettata Philips wOOx™ Bass Driver per produrre suoni bassi di eccezionale potenza da una sorgente le cui piccole dimensioni potrebbero tranne in inganno. Il sistema di gestione bassi wOOx™ consiste in un'esclusiva doppia struttura a sospensione montata davanti al subwoofer, che consente di ottenere un livello di profondità e ricchezza dei suoni bassi superiore a quanto ci si potrebbe aspettare da un subwoofer di maggiori dimensioni. Grazie alla struttura simmetrica del sistema per toni bassi wOOx™, il movimento della membrana è assolutamente bilanciato e non produce distorsioni percepibili. Di conseguenza si assicurano effetti più intensi e una qualità musicale più fruibile.

Casse satellitari Soft Flat Panel



NXT* ha messo a punto un'esclusiva tecnologia per altoparlanti che ha ridefinito la forma del suono. Philips ha ottimizzato ulteriormente l'implementazione della tecnologia NXT* aggiungendo un High Frequency Booster (amplificatore per alte frequenze). L'High Frequency Booster potenzia la pressione del suono alle frequenze più elevate, consentendo così l'utilizzo di un pannello a materiale morbido che assicura una qualità audio pari a quella degli impianti stereo domestici.

* NXT Trade Mark of New Transducers Ltd.



Trade Mark of New Transducers Ltd.
All Patent Rights Reserved.

Italian

Spiegazione (Illustrazione a pagina 3)

- ① **STANDBY**
Per commutare il sistema casse in modo ON o OFF (=STANDBY)
- ② **MUTE**
Per commutare il sistema casse in modo esclusione, e nuovamente in modo normale
- ③ **MASTER VOLUME - / +**
Per regolare (abbassare o diminuire) il volume principale
- ④ **FADE REAR / FRONT**
Per regolare il livello di loudness delle casse satellitari posteriori e frontali
- ⑤ **BASS - / +**
Per regolare il livello dei bassi in base alle preferenze personali
- ⑥ **TREBLE - / +**
Per regolare la presenza dei toni alti in base alle preferenze personali
- ⑦ **wOOx™**
Per attivare la funzione wOOx™, e consentire uno spettro completo di frequenze dei bassi – da un estremo all'altro della gamma
- ⑧ **AME/ SPEECH/ MUSIC**
Utilizzare il tasto dedicato a gioco, parlato o musica per una preimpostazione ottimale della riproduzione del suono in base al genere
- ⑨ **INPUT 1/ INPUT 2/ INPUT 3**
Per selezionare personalmente la sorgente audio-visiva. Due sorgenti di ingresso stereo separate e una sorgente di ingresso a 4 canali possono essere collegate al sistema casse multicanale.
- ⑩ **POWER**
Il cavo di alimentazione di rete deve essere collegato all'uscita in c.a.
- ⑪ **INPUT 1 LINE (GREEN COLOR)**
Per collegare il cavo Line In - per le casse satellitari frontali - da Out 1 in corrispondenza della scheda audio / sorgente audio
- ⑫ **INPUT 1 SURR (BLACK COLOR)**
Per collegare il cavo Surround In - per le casse satellitari surround - da Out 2 in corrispondenza della scheda audio / sorgente audio
- ⑬ **INPUT 2 STEREO**
Opzione collegamento scheda audio stereo o altra sorgente audio stereo audio-visiva
- ⑭ **INPUT 3 STEREO**
Opzione collegamento scheda audio stereo o altra sorgente audio stereo audio-visiva
- ⑮ **SATELLITE FR.L**
Per collegare la cassa satellitare frontale sinistra
- ⑯ **SATELLITE FR.R**
Per collegare la cassa satellitare frontale destra
- ⑰ **SATELLITE SR.L**
Per collegare la cassa satellitare surround sinistra
- ⑱ **SATELLITE SR.R**
Per collegare la cassa satellitare surround destra
- ⑲ **DISPOSITIVO A INFRAROSSI A DISTANZA**
Per collegare il telecomando a infrarossi.

OPZIONE MONTAGGIO A PARETE

La configurazione delle casse satellitari prevede l'opzione del montaggio a parete

Italian

Installazione (Illustrazione a pagina 3)

Italian

- ① Collegare il cavo LINE IN (di colore verde) da OUT 1 in corrispondenza della scheda audio verso INPUT 1 LINE, E
- ② Collegare il cavo SURROUND IN (di colore nero) da OUT 2 in corrispondenza della scheda audio verso INPUT 1 SURR (solo se è disponibile una scheda audio a 4 canali), E/O
- ③ Collegare un altro cavo LINE IN da un'altra sorgente audio-visiva stereo verso INPUT 2 STEREO, E/O
- ④ Collegare un altro cavo LINE IN da un'altra sorgente audio-visiva stereo verso INPUT 3 STEREO
- ⑤ Collegare la cassa satellitare frontale sinistra a SATELLITE FR.L
- ⑥ Collegare la cassa satellitare frontale destra a SATELLITE FR.R
- ⑦ Collegare la cassa satellitare surround sinistra a SATELLITE SR.L
- ⑧ Collegare la cassa satellitare surround destra a SATELLITE SR.R
- ⑨ Collegare il connettore del telecomando a infrarossi al dispositivo a infrarossi a distanza, quindi posizionare il dispositivo sul monitor o sul PC desktop.
- ⑩ Accendere (e spegnere) il sistema utilizzando il pulsante STANDBY sul telecomando
- ⑪ Sintonizzare il sistema utilizzando i comandi sulla scheda audio / sorgente audio e quelli posti sul telecomando

NOTA: Non inserire la spina nell'uscita in c.a. prima di avere completato tutti i collegamenti!

Sicurezza

- Non esporre le casse a eccessivo calore (proveniente da impianti di riscaldamento o dall'esposizione alla luce solare diretta). Al fine di ridurre il pericolo di incendi o di scosse elettriche, non esporre il sistema alla pioggia né all'umidità. In caso di ingresso accidentale di liquidi nelle casse, disinserire immediatamente tutti i collegamenti e lasciare asciugare le casse prima di riutilizzarle.
- Si consiglia di pulire le casse con un panno morbido leggermente inumidito e privo di filacce. Non utilizzare detergenti poiché potrebbero avere un effetto corrosivo. Se le casse non funzionano, scollegarle dall'alimentazione, attendere per alcuni secondi, quindi ricollegarle.

Specifiche

Generali

- potenza di uscita : 80 watts RMS
- THD : 10% @ 80 watts RMS
- risposta di frequenza: 40 – 20,000 Hz
- frequenza di cross-over: 200 Hz
- compensato magneticamente

Pre-amplificatore

- resistenza di ingresso : 100K ohms
- impedenza di ingresso : >10K ohms
- livello di limitazione : 2V RMS
- distorsione : 0.05%
- volume digitale : 50 progressioni @ 1.25dB per progressione
- bassi : 8± 2dB per progressione
- alti : 8± 2dB per progressione

Casse satellitari

- driver : 8 ohms Soft Flat 3.25"x5.0"
- potenza di uscita : 4 x 10 watts RMS @ 10% THD
: 4 x 8 watts RMS @ 0.5% THD
: 4 x 1 watts RMS @ 0.05% THD
- risposta di frequenza: 200 – 20,000 Hz

Subwoofer

- driver : 5.25" super woofer + 6" wOOx
- potenza di uscita : 2 x 20 watts RMS @ 10% THD
: 2 x 15 watts RMS @ 0.5% THD
: 2 x 1 watts RMS @ 0.05% THD
- risposta di frequenza: 40 – 200 Hz

Telecomando

- Numero di funzioni : 17 tasti

Dimensioni

- casse satellitari : 158 (H) x 82 (W) x 81 (D) mm
- subwoofer : 228 (H) x 190 (W) x 266 (D) mm
- telecomando : 168 (L) x 38 (W) x 17 (D) mm
- confezione : 284 (H) x 232 (W) x 384 (D) mm

Peso

- casse satellitari : 4 x 0.23 kg
- subwoofer : 3.7 kg

Requisiti di sistema

- consigliati : 4-channel soundcard
- alternativi : stereo soundcard, MP3/CD/ Cassette player, game consoles

Italian

Descripción

Diseño estilizado y excepcional sonido envolvente

El modelo **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** es el resultado de la más avanzada colaboración entre los principales centros especializados en acústica de Philips. El nuevo sistema de altavoces multicanal y multimedia que hemos creado incorpora cuatro esbeltas unidades Soft Flat Panel (panel plano blando), diversas opciones de montaje y un explosivo subwoofer wOOx™. La solución ideal de alta fidelidad en el mínimo espacio.

El sistema de altavoces Soft Flat Panel está diseñado expresamente para las aplicaciones multimedia de alta fidelidad, y potenciará espectacularmente las experiencias recreativas y audiovisuales. Los aficionados a los juegos disfrutarán de la solución más avanzada con un sonido envolvente sobrecogedor.

En total, pueden conectarse tres fuentes audiovisuales al mismo tiempo y directamente al sistema de altavoces, con una entrada de cuatro canales (INPUT 1) para la tarjeta de sonido correspondiente y dos entradas estéreo para otros dispositivos audiovisuales (INPUT 2, INPUT 3).

El sistema ofrecerá su mejor rendimiento con las entradas de audio posicional de 3D, como las de las tarjetas de sonido de cuatro canales. Las salidas de la tarjeta de sonido para el audio posicional en 3D normalmente se identifican como OUT 1 y OUT 2. La información transmitida por estas salidas OUT 1 y OUT 2 del ordenador activará los cuatro satélites y el subwoofer para percibir el sonido desde todos los ángulos.

Si el ordenador sólo dispone de una tarjeta de sonido estéreo, o si se utilizan otras fuentes audiovisuales estéreo como entrada, los altavoces funcionarán como un sistema estéreo. Los satélites frontales y envolventes de un lado constituirán un canal estéreo, y los opuestos, el otro.

Aparte del ordenador, este multifuncional sistema **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** también puede conectarse al reproductor de CD/MP3 y a las consolas de juegos. Además, el sistema de altavoces se puede activar desde un reproductor DVD que disponga de dos salidas analógicas.

Diseño ultraestilizado, máxima calidad acústica y graves impactantes desde todos los ángulos. De ahora en adelante, la monotonía acústica ha dejado de existir, al menos con los altavoces de panel plano blando de Philips...

Tecnologías avanzadas de Philips

wOOx™



Sustentado por un subwoofer de 40 vatios, el sistema **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** emplea la tecnología de graves wOOx™ patentada por Philips para generar una bajas frecuencias excepcionales a partir de una caja engañosamente pequeña. Las unidades de graves wOOx™ están formadas por un sistema exclusivo de suspensión dual dispuesto delante del subwoofer que produce un sonido de mayor riqueza y profundidad que el que se podría esperar de un subwoofer de gran tamaño. Gracias a la construcción simétrica del Radiador de Graves wOOx™, el movimiento de la membrana es completamente uniforme y no produce ninguna distorsión apreciable. En consecuencia, los efectos de los juegos son más intensos y la música se disfruta con mayor plenitud.

Altavoces satélites Soft Flat Panel



NXT* ha desarrollado una nueva tecnología de altavoz que redefine la forma del sonido, y Philips optimiza su implantación con un Reforzador de Altas Frecuencias. El dispositivo refuerza la presión sonora en las frecuencias más altas, lo que permite usar paneles blandos cuya calidad acústica concuerde con las prestaciones de la mayoría de los sistemas de audio domésticos.

* NXT Trade Mark of New Transducers Ltd.



Trade Mark of New Transducers Ltd.
All Patent Rights Reserved.

Explicación (ilustración página 3)

- ① **STANDBY**
Enciende y apaga (modo de espera) el sistema de altavoces
- ② **MUTE**
Activa y desactiva el silenciamiento
- ③ **MASTER VOLUME - / +**
Eleva y reduce el volumen global
- ④ **FADE REAR / FRONT**
Ajusta la compensación acústica (*loudness*) de los satélites posteriores y frontales
- ⑤ **BASS - / +**
Ajuste personal del nivel de graves
- ⑥ **TREBLE - / +**
Ajuste personal de la presencia de altas frecuencias
- ⑦ **wOOx™**
Para activar wOOx™, escuche una serie completa de bajas frecuencias, desde sutiles hasta extremas
- ⑧ **GAME/ SPEECH/ MUSIC**
Seleccione el botón deseado (juegos, diálogos, música) para optimizar la reproducción de sonidos predefinidos según la aplicación
- ⑨ **INPUT 1/ INPUT 2/ INPUT 3**
Seleccione la fuente audiovisual. El sistema multicanal admite la conexión de dos fuentes de entrada estéreo independientes y una de cuatro canales
- ⑩ **POWER**
El cable de alimentación se conecta a la toma de c.a.
- ⑪ **INPUT 1 LINE (VERDE)**
Conexión del cable Line In -satélites frontales- desde la salida Out 1 de la tarjeta o fuente de sonido
- ⑫ **INPUT 1 SURR (NEGRO)**
Conexión del cable Surround In -satélites envolventes- desde la salida Out 2 de la tarjeta o fuente de sonido
- ⑬ **INPUT 2 STEREO**
Para la conexión opcional de una tarjeta de sonido estéreo u otra fuente de sonido audiovisual estéreo
- ⑭ **INPUT 3 STEREO**
Para la conexión opcional de una tarjeta de sonido estéreo u otra fuente de sonido audiovisual estéreo
- ⑮ **SATELLITE FR.L**
Conexión del satélite frontal izquierdo
- ⑯ **SATELLITE FR.R**
Conexión del satélite frontal derecho
- ⑰ **SATELLITE SR.L**
Conexión del satélite envolvente izquierdo
- ⑱ **SATELLITE SR.R**
Conexión del satélite envolvente derecho
- ⑲ **SENSORES REMOTOS**
Conexión de los sensores remotos del mando a distancia

OPCIÓN DE MONTAJE MURAL

El diseño de los satélites permite el montaje en pared

Spanish

Instalación (ilustración página 3)

Spanish

- ① Conecte el cable LINE IN (verde) entre la salida OUT 1 de la tarjeta de sonido y la entrada INPUT 1 LINE , Y
- ② Conecte el cable SURROUND IN (negro) entre la salida OUT 2 de la tarjeta de sonido y la entrada INPUT 1 SURR (sólo si se dispone de una tarjeta de sonido de 4 canales), y/o
- ③ Conecte otro cable LINE IN de otra fuente audiovisual estéreo a la entrada INPUT 2 STEREO, y/o
- ④ Conecte otro cable LINE IN de otra fuente audiovisual estéreo a la entrada INPUT 3 STEREO
- ⑤ Conecte el satélite frontal izquierdo a SATELLITE FR.L
- ⑥ Conecte el satélite frontal derecho a SATELLITE FR.R
- ⑦ Conecte el satélite envolvente izquierdo a SATELLITE SR.L
- ⑧ Conecte el satélite envolvente derecho a SATELLITE SR.R
- ⑨ Inserte el conector IR-EYE del mando a distancia en el terminal REMOTE IR-EYE, y sitúe el sensor encima del monitor u ordenador de sobremesa.
- ⑩ Conecte el cable de alimentación fijo a la toma de c.a.
- ⑪ Encienda (y apague en su momento) el sistema con el botón STANDBY del mando a distancia
- ⑫ Configure a su gusto el sistema con los controles de la tarjeta de sonido o de la fuente conectada y con los botones del mando a distancia

OBSERVACIÓN: No inserte el conector de alimentación en la toma de c.a. sin haber completado antes el resto de conexiones.

Seguridad

- No exponga los altavoces a temperaturas elevadas (calefacción, luz solar directa). Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia o a la humedad. Si se derrama líquido en el interior de los altavoces, desconecte de inmediato todos los cables y espere a que se sequen antes de volver a utilizarlos.
- Para limpiar los altavoces, utilice un paño suave que no se deshilache, ligeramente humedecido. No use productos de limpieza, ya que podrían tener un efecto corrosivo.
- Si no funcionan los altavoces, desconéctelos del suministro de alimentación. Espere unos segundos antes de volverlos a conectar.

Especificaciones

General

- salida de potencia : 80 W RMS
- THD : 10% @ 80 W RMS
- respuesta en frecuencia: 40 – 20.000 Hz
- frecuencia de corte : 200 Hz
- magnéticamente compensado

Preamplificador

- resistencia de entrada : 100 kohmios
- impedancia de entrada : >10 kohmios
- nivel de saturación : 2 V RMS
- distorsión : 0,05%
- volumen digital : 50 pasos @ 1,25 dB por paso
- graves : 8±2dB por paso
- agudos : 8±2dB por paso

Satélites

- unidades : 8 ohmios Soft Flat 3,25" x 5,0"
- salida de potencia : 4 x 10 W RMS @ 10% THD
: 4 x 8 W RMS @ 0,5% THD
: 4 x 1 W RMS @ 0,05% THD
- respuesta en frecuencia: 200 – 20.000 Hz

Subwoofer

- unidades : superwoofer 5,25" + wOOx 6"
- salida de potencia : 2 x 20 W RMS @ 10% THD
: 2 x 15 W RMS @ 0,5% THD
: 2 x 1 W RMS @ 0,05% THD
- respuesta en frecuencia: 40 – 200 Hz

Mando a distancia

- funciones : 17 botones principales

Dimensiones

- satélites : 158 (al) x 82 (an) x 81 (pr) mm
- subwoofer : 228 (al) x 190 (an) x 266 (pr) mm
- mando a distancia : 168 (lo) x 38 (an) x 17 (pr) mm
- embalaje : 284 (al) x 232 (an) x 384 (pr) mm

Peso

- satélites : 4 x 0,23 kg
- subwoofer : 3,7 kg

Requisitos de sistema

- preferible : tarjeta de sonido de 4 canales
- otras posibilidades : tarjeta de sonido estéreo, reproductor MP3/CD/Casete, consolas de juegos

Spanish

Beschrijving

Ultradun ontwerp, krachtig rondomgeluid!

De **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** is het resultaat van de ultieme combinatie van Philips' akoestische kernvaardigheden. Zo werd een meerkanaalsluidsprekersysteem voor multimediatoepassingen ontwikkeld, bestaande uit vier uiterst dunne, 'soft panel' luidsprekers met meerdere montage mogelijkheden en een indrukwekkende wOOx™-subwoofer. Het systeem is bij uitstek geschikt om als ruimtebesparende hifi-audioset te dienen.

Dit luidsprekersysteem is speciaal voor meerkanaals-multimediadoeleinden bedoeld. De luidsprekers zorgen voor een spectaculair effect bij spel- en audiovisuele toepassingen. Dankzij het geweldige rondomgeluid, is het systeem de ultieme oplossing voor liefhebbers van spelletjes.

In totaal kunnen er drie audio-videobronnen tegelijk op het systeem worden aangesloten: één 4-kanaalsingang (INPUT 1) voor een 4-kanaalsgeluidskaart en twee stereo-ingangen voor andere apparaten (INPUT 2, INPUT 3).

Voor optimale geluidswaergave kan men het best 3D-positie-audio-ingangen gebruiken van bijvoorbeeld een 4-kanaalsgeluidskaart. Bij de betreffende uitgangen van de geluidskaart staat meestal OUT 1 en OUT 2 vermeld. De informatie van de computeruitgangen OUT 1 en OUT 2 activeren de vier satellietluidsprekers zodat u van echt rondomgeluid kunt genieten.

Heeft uw pc alleen een stereogeluidskaart of gebruikt u andere stereobronnen als ingang, dan is de waergave van het luidsprekersysteem in stereo. De front- en surround-luidsprekers aan de ene kant vormen het ene stereokanaal, en de front- en surround-luidsprekers aan de andere kant vormen het andere stereokanaal.

Behalve op uw pc kan de multifunctionele **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** worden aangesloten op een cd-/mp3-speler of een spelcomputer. Ook kan het systeem door een dvd-speler met twee analoge uitgangen worden aangestuurd.

Ultradun, stijlvol ontwerp, superieure geluidswaergave en indrukwekkende bassen om u heen. 'Plat' zal nooit meer plat klinken - in ieder geval niet bij 'soft panel' luidsprekers van Philips!

Geavanceerde technologie van Philips

wOOx™



De **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** heeft een subwoofer van 40 watt, en maakt gebruik van de door Philips gepatenteerde wOOx™-luidsprekertechnologie. Het resultaat is een superieure baswaergave afkomstig uit een bedriegelijk kleine behuizing. De speciale bas-drivers hebben een unieke, dubbele ophanging die zich vóór de subwoofer bevindt, waardoor een dieper, rijker basgeluid ontstaat - een geluid dat men eerder bij een grotere subwoofer zou verwachten. De symmetrische constructie van de 'radiator' zorgt voor een volledig evenwicht bij de membraanbeweging zodat geen vervorming te horen is. Speleffecten worden daardoor indrukwekkender en de muziek prettiger.

Zachte 'flat panel' satellietluidsprekers



NXT* heeft een unieke luidsprekertechniek ontwikkeld die geluid een geheel nieuwe dimensie geeft. Philips heeft deze techniek geoptimaliseerd door er een High Frequency Booster aan toe te voegen, die de geluidsdruk bij de hogere frequenties vergroot. Hierdoor kan een zacht paneelmateriaal gebruikt worden, waarvan de geluidskwaliteit vergelijkbaar is met die van de meeste audiosystemen voor in huis.

* NXT Trade Mark of New Transducers Ltd.



Trade Mark of New Transducers Ltd.
All Patent Rights Reserved.

Dutch

Uitleg (Illustratie pag. 3)

- ① **STANDBY**
Om het luidsprekersysteem in of uit te schakelen (=STANDBY: wachtstand).
- ② **MUTE**
Om het volume in en uit te schakelen.
- ③ **MASTER VOLUME - / +**
Om het volume harder of zachter te zetten.
- ④ **FADE REAR / FRONT**
Om de balans tussen voor- en achterluidsprekers te wijzigen.
- ⑤ **BASS - / +**
Om de lage tonen in te stellen.
- ⑥ **TREBLE - / +**
Om de hoge tonen in te stellen.
- ⑦ **wOOx™**
Om wOOx™ in te schakelen: u hoort een volledig lagetonenspectrum – variërend van subtiel tot extreem.
- ⑧ **GAME/ SPEECH/ MUSIC**
Om per genre ('spel', 'spraak' of 'muziek') het optimale klankbeeld te kiezen.
- ⑨ **INPUT 1/ INPUT 2/ INPUT 3**
Kies een audiovisuele bron; u kunt twee aparte stereobronnen en één 4-kanaalsbron op het systeem aansluiten.
- ⑩ **POWER**
Dit netsnoer moet op het stopcontact worden aangesloten.
- ⑪ **INPUT 1 LINE IN (GROEN)**
Om Line In voor de voorste luidsprekers en Out 1 van de geluidskaart/bron met elkaar te verbinden.
- ⑫ **INPUT 1 SURR (ZWART)**
Om Surround In voor de surround-luidsprekers en Out 2 van de geluidskaart/bron met elkaar te verbinden.
- ⑬ **INPUT 2 STEREO**
Optie voor het aansluiten van een stereogeluidskaart of een andere audiovisuele stereobron.
- ⑭ **INPUT 3 STEREO**
Optie voor het aansluiten van een stereogeluidskaart of een andere audiovisuele stereobron.
- ⑮ **SATELLITE FR.L**
Aansluiting van de luidspreker linksvoor.
- ⑯ **SATELLITE FR.R**
Aansluiting van de luidspreker rechtsvoor.
- ⑰ **SATELLITE SR.L**
Aansluiting van de linker-surroundluidspreker.
- ⑱ **SATELLITE SR.R**
Aansluiting van de rechter surroundluidspreker.
- ⑲ **REMOTE IR-EYE**
Aansluiting van afstandsbediening IR-EYE.

WANDMONTAGE

De satellietluidsprekers zijn geschikt voor wandmontage.

Dutch

Aanaluiting (Illustratie pag. 3)

Dutch

- ① Sluit het LINE IN-snoer (groen) aan op OUT 1 van de geluidskaart en op INPUT 1 LINE , EN
- ② Sluit het SURROUND IN-snoer (zwart) aan op OUT 2 van de geluidskaart en op INPUT 1 SURR (alleen bij een 4-kanaalsgeluidskaart), EN/OF
- ③ Sluit het LINE IN-snoer van een andere stereobron aan op INPUT 2 STEREO, EN/OF
- ④ Sluit het LINE IN-snoer van een andere stereobron aan op INPUT 3 STEREO.
- ⑤ Sluit de luidspreker linksvoor aan op SATELLITE FR.L
- ⑥ Sluit de luidspreker rechtsvoor aan op SATELLITE FR.R
- ⑦ Sluit de linker-surroundluidspreker aan op SATELLITE SR.L
- ⑧ Sluit de rechter-surroundluidspreker aan op SATELLITE SR.R
- ⑨ Sluit de afstandsbediening IR-EYE aan op REMOTE IR-EYE en plaats het 'oog' op uw monitor of bureaucomputer.
- ⑩ Sluit het vaste netsnoer op het stopcontact aan.
- ⑪ Schakel het systeem in / uit met de toets STANDBY op de afstandsbediening.
- ⑫ Bedien het systeem met de regelaars van de geluidskaart / geluidsbron en de toetsen van de afstandsbediening.

OPMERKING: Steek de stekker pas in het stopcontact als u alles hebt aangesloten!

Veiligheid

- Stel de luidsprekers niet aan te grote warmte bloot (verwarming of direct zonlicht). Laat de apparatuur niet nat of vochtig worden, dit om de kans op brand of een elektronische schok te verkleinen. Komt er vloeistof in de luidsprekers terecht, koppel dan alle verbindingen los en laat de luidsprekers drogen alvorens ze opnieuw te gebruiken.
- U kunt de luidsprekers met een zachte, enigszins vochtige, pluisvrije doek afnemen. Gebruik geen reinigingsmiddelen; deze kunnen tot corrosie leiden.
- Neem de stekker uit het stopcontact als de luidsprekers niet werken. Wacht een paar seconden voordat u de stekker weer in het stopcontact steekt.

Specificaties

Algemeen

- uitgangsvermogen power : 80 watt RMS
- THD : 10% bij 80 watt RMS
- frequentiebereik : 40 – 20.000 Hz
- cross-overfrequentie : 200 Hz
- magnetisch gecompenseerd

Voorversterker

- ingangsweerstand : 100K ohm
- ingangsimpedantie : >10K ohm
- clipping-niveau : 2V RMS
- vervorming : 0.05%
- digitaal volume : 50 stappen bij
1,25dB per stap
- lage tonen : 8±2dB per stap
- hoge tonen : 8±2dB per stap

Satellietluidsprekers

- drivers : 8 ohm Soft Flat 3,25"x5,0"
- uitgangsvermogen : 4 x 10 watt RMS bij 10%THD
: 4 x 8 watt RMS bij 0,5% THD
: 4 x 1 watt RMS bij 0,05% THD
- frequentiebereik : 200 – 20.000 Hz

Subwoofer

- drivers : 5,25" super woofer + 6"
wOOx
- uitgangsvermogen : 2 x 20 watt RMS bij 10% THD
: 2 x 15 watt RMS bij 0,5%THD
: 2 x 1 watt RMS bij 0,05% THD
- frequentiebereik : 40 – 200 Hz

Afstandsbediening

- aantal functies : 17 toetsen

Afmetingen

- satellietluidsprekers : 158 (H) x 82 (B) x 81 (D) mm
- subwoofer : 228 (H) x 190 (B) x 266 (D) mm
- afstandsbediening : 168 (L) x 38 (B) x 17 (D) mm
- verpakking : 284 (H) x 232 (B) x 384 (D) mm

Gewicht

- satellietluidsprekers : 4 x 0,23 kg
- subwoofer : 3,7 kg

Systeemeisen

- bij voorkeur : 4 kanaalsgeluidskaart
- overige : stereogeluidskaart, MP3-
/ CD-/ cassettespeler,
spelcomputers

Dutch

Beskrivning

Ultra-tunn design, kraftfullt surround-ljud!

A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305 är resultatet av den ultimata föreningen mellan Philips akustiska kärnkompetenser. Vi skapade ett multimediasystem med flerkanalshögtalare som inkluderar fyra ultratunna, platta panelhögtalare, en rad monteringsalternativ och en explosiv wOOx™ subwoofer. Det perfekta valet för en utrymmesbesparande hifi-lösning.

Detta Soft Flat Panel (mjuk, platt, för panelmontage) högtalarsystem är speciellt utformat som ett multimedia, hifi, flerkanals högtalarsystem. Det kommer dramatiskt att förstärka dina spel- och audio-visuella upplevelser. Det erbjuder den ultimata ljudlösningen för spelare genom att tillhandahålla ett spännande surround-ljud.

Totalt kan upp till tre audio-visuella källor samtidigt vara anslutna direkt till högtalarsystemet: en 4-kanalssignal (INPUT 1) från ett 4-kanalsljudkort, och två stereosignaler från andra audio-visuella utrustningar (INPUT 2, INPUT 3).

För optimala prestanda, är det bäst att använda utrustningen med audio-insignaler i 3D-läge, t.ex. från 4-kanalsljudkort. Ljudkortens audioutsignaler i 3D-läge är normalt märkta som OUT 1 och OUT 2. Informationen i dessa OUT 1 och OUT 2 utsignaler från datorn kommer att aktivera de fyra satellithögtalarna och subwoofern så att du upplever ljud från alla riktningar i din omgivning.

Om din dator bara har ett stereoljudkort, eller om du använder andra audio-visuella stereokällor som insignaler, så kommer högtalarsystemet att fungera som ett stereohögtalarsystem. Front- och surround-satelliterna på ena sidan kommer att fungera som den ena stereokanalen, och front- och surround-satelliterna på den andra sidan som den andra stereokanalen.

Förutom till en dator, kan detta flerfunktions **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305**-system också anslutas till en CD/MP3-spelare och till spelkonsoler. Det är också möjligt att driva högtalarsystemet från en DVD-spelare som har två analoga utgångar.

Ultra-tunn, elegant design, superb akustisk kvalitet och kraftig baseffekt från alla riktningar. "Platt" (flat) kommer – från och med nu – aldrig att låta platt längre, åtminstone soft flat panel-högtalare från Philips!

Avancerad Teknik från Philips

wOOx™



Med förankring i en 40 watt subwoofer, använder sig **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305**-systemet av Philips patenterade wOOx™ basdrivningsteknik för att skapa förstklassigt basljud från ett bedrägligt litet hölje. Basdrivarna wOOx™ konstruerade med en unik, dubbel fjädringskonstruktion monterad framför subwoofern, resulterande i ett djupare och rikare basljud än du skulle vänta dig från en stor subwoofer. Med den symmetriska konstruktionen hos wOOx™ basspridare, uppstår en perfekt balans hos membranrörelserna så att ingen förmimbar förvrängning alstras. Som ett resultat av detta blir speleffekterna mer intensiva och musiken mer njutbar.

Soft Flat Panel satellithögtalare



NXT* har utvecklat en unik högtalareteknologi som har definierat om ljudmönstret. Philips har tagit ett nytt steg mot att optimera förverkligandet av NXT*:s teknologi genom att lägga till en High Frequency Booster. High Frequency Boostern ökar ljudtrycket vid de högre frekvenserna, och möjliggör därmed användning av mjukt panelmaterial vars ljudkvalitet matchar prestandan hos de flesta hemaudiosystem.

* NXT Trade Mark of New Transducers Ltd.



Trade Mark of New Transducers Ltd.
All Patent Rights Reserved.

Swedish

Förklaringar (figur sidan 3)

- ① **STANDBY (VIOLÄGE)**
För omkoppling av högtalarsystemet till läge ON (PÅ) eller OFF (AV, = STANDBY)
- ② **MUTE (TYSTA)**
För omkoppling av högtalarsystemet till läge mute (tyst), och tillbaka till normalläget
- ③ **MASTER VOLUME - / + (HUVUDVOLYM)**
För inställning av huvudvolymen, högre eller lägre
- ④ **FADE REAR / FRONT (LJUDSTYRKA BAKRE/FRÄMRE)**
För inställning av ljudstyrkan på de bakre och främre satellithögtalarna
- ⑤ **BASS - / + (BAS)**
För inställning av basnivån, efter eget tycke och smak
- ⑥ **TREBLE - / + (DISKANT)**
För inställning av diskantåtergivningen efter eget tycke och smak
- ⑦ **wOOx™**
Aktivering av wOOx™, för återgivning av ett fullt spektrum av basfrekvenser – från det subtila till det extrema
- ⑧ **GAME/SPEECH/MUSIC (SPEL/TAL/MUSIK)**
Välj med spel-, tal- eller musikknappen bästa möjliga förinställda ljudåtergivning per genre
- ⑨ **INPUT 1/ INPUT 2/ INPUT 3**
Gör ditt val av audio-visuell källa. Två separata stereokällor och en 4-kanalskälla kan anslutas till detta flerkanaliga högtalarsystem.
- ⑩ **EFFEKT**
Denna nätsladd ska anslutas till ett vägguttag
- ⑪ **INPUT 1 LINE (GRÖN)**
För anslutning av Line In-kabeln – för de främre satellithögtalarna – från Out 1 på ljudkortet/ljudkällan
- ⑫ **INPUT 1 SURR (SVART)**
För anslutning av Surround In-kabeln – för surround-satellithögtalarna – från Out 2 på ljudkortet/ljudkällan
- ⑬ **INPUT 2 STEREO**
Alternativ för anslutning av ett stereoljudkort eller annan audio-visuell stereoljudkälla
- ⑭ **INPUT 3 STEREO**
Alternativ för anslutning av ett stereoljudkort eller annan audio-visuell stereoljudkälla
- ⑮ **SATELLITE FR.L**
För anslutning av främre, vänstra satellithögtalaren
- ⑯ **SATELLITE FR.R**
För anslutning av främre, högra satellithögtalaren
- ⑰ **SATELLITE SR.L**
För anslutning av vänstra surround-satellithögtalaren
- ⑱ **SATELLITE SR.R**
För anslutning av högra surround-satellithögtalaren
- ⑲ **IR-LJUS FRÅN FJÄRRKONTROLL**
För anslutning av IR-EYE för fjärrstyrning

VÄGGMONTERING SOM ALTERNATIV

Satellithögtalarnas konstruktion medger väggmontering som ett alternativ.

Swedish

Installation (figur sidan 3)

- ① Koppla LINE IN-kabeln (grön) från OUT 1 på ljudkortet till INPUT 1 LINE, **OCH**
- ② Koppla SURROUND IN-kabeln (svart) från OUT 2 på ljudkortet till INPUT 1 SURR (gäller bara för 4-kanaligt ljudkort), **OCH/ELLER**
- ③ Koppla en annan LINE IN-kabel från en annan audio-visuell stereokälla till INPUT 2 STEREO, **OCH/ELLER**
- ④ Koppla en annan LINE IN-kabel från en annan audio-visuell stereokälla till INPUT 3 STEREO
- ⑤ Koppla den främre, vänstra satellithögtalaren till SATELLITE FR.L
- ⑥ Koppla den främre, högra satellithögtalaren till SATELLITE FR.R
- ⑦ Koppla den vänstra surround-satellithögtalaren till SATELLITE SR.L
- ⑧ Koppla den högra, surround-satellithögtalaren till SATELLITE SR.R
- ⑨ Anslut kontakten för fjärrstyrning med IR-EYE till REMOTE IR-EYE och placera "ögat" ovanpå skärmen/bordsdatorn
- ⑩ Koppla den fasta nätsladden till ett vägguttag
- ⑪ Slå på (eller stäng av) systemet genom att trycka på STANDBY-knappen på fjärrkontrollen
- ⑫ Ställ in systemet med hjälp av kontrollerna till ljudkortet/ljudkällan och knapparna på fjärrkontrollen

OBS: Sätt inte i nätsladden i vägguttaget förrän alla anslutningar är klara!

Säkerhet

- Utsätt inte högtalarna för stark värme (orsakad av värmeutrustning eller direkt solljus). För att minska risken för brand eller elstötar, utsätt inte utrustningen för regn eller fukt. Om vätska skulle hamna i högtalarna, koppla då omedelbart bort alla kablar och låt högtalarna torka innan de används igen.
- Du kan torka av högtalarna med en mjuk, lätt fuktad trasa av luddfritt tyg. Använd inte några rengöringsmedel eftersom de kan ha en korroderande effekt.
- Om högtalarna inte skulle fungera, koppla bort dem från spänningsmatningen. Vänta sedan några sekunder innan de ansluts igen.

Tekniska data

Översikt

- uteffekt : 80 watt RMS
- THD : 10% @ 80 watt RMS
- frekvensområde : 40 – 20,000 Hz
- brytfrekvens : 200 Hz
- magnetiskt kompenserad

Förförstärkare

- ingångsresistans : 100K ohm
- ingångsimpedans : >10K ohm
- klippnivå : 2V RMS
- distortion : 0.05%
- digital volym : 50 steg @ 1.25dB per steg
- bas : 8±2dB per steg
- diskant : 8±2dB per steg

Satelliter

- drivhögtalare : 8 ohm Soft Flat 3.25"x5.0"
- uteffekt : 4 x 10 watt RMS @ 10% THD
: 4 x 8 watt RMS @ 0.5% THD
: 4 x 1 watt RMS @ 0.05% THD
- frekvensområde : 200 – 20,000 Hz

Subwoofer

- drivhögtalare : 5.25" super woofer + 6" wOOx
- uteffekt : 2 x 20 watt RMS @ 10% THD
: 2 x 15 watt RMS @ 0.5% THD
: 2 x 1 watt RMS @ 0.05% THD
- frekvensområde : 40 – 200 Hz

Fjärrkontroll

- # funktioner : 17 knappar

Mått

- satelliter : 158 (H) x 82 (W) x 81 (D)mm
- subwoofern : 228 (H) x 190 (W) x 266 (D)mm
- fjärrkontrollen : 168 (L) x 38 (W) x 17 (D)mm
- förpackningen : 284 (H) x 232 (W) x 384 (D)mm

Vikt

- satelliter : 4 x 0.23 kg
- subwoofer : 3.7 kg

Systemkrav

- önskvärt : 4-kanaligt ljudkort
- andra möjligheter : stereoljudkort, MP3/ CD/ kassettspelare, spelkonsoler

Swedish

Yleistä

Uskomattoman ohut rakenne, voimakas surround-ääni!

A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305 on Philipsin akustisen ydinosaamisen huipputulos. Loimmemonikanavaisen multimediakaiutinjärjestelmän, jossa yhdistyvät neljä äärimmäisen ohutta pehmeää paneelikaiutinta, monipuoliset asennusvaihtoehdot ja räjähtävä-ääninen wOOx™-subwoofer. Sarja on ihanteellinen valinta etsittäessä tilaa säästävää hifi-luokan audioratkaisua.

Nämä pehmeät paneelikaiuttimet on tarkoitettu erityisesti monikanavaisesti hifikaiutinjärjestelmäksi multimediakäyttöön. Järjestelmä voimistaa suorastaan dramaattisesti pelien ja audiovisuaalisten ohjelmien elämystä. Järisyttävä surround-ääni tarjoaa pelaajille parhaan mahdollisen audioratkaisun.

Kaiutinjärjestelmään voidaan kytkeä suoraan kaikkiaan kolme audiovisuaalista lähdettä samanaikaisesti: järjestelmässä on yksi 4-kanavainen tulo (INPUT 1) 4-kanavaista äänikorttia varten ja kaksi stereotuloa muita audiovisuaalisia laitteita varten (INPUT 2, INPUT 3).

Parhaaseen suorituskykyyn päästään, kun sarjaa käytetään yhdessä 3D-äänilähteiden, esim. 4-kanavaisten äänikorttien kanssa. Äänikorttien 3D-lähdöt on yleensä merkitty tunnuksilla OUT 1 ja OUT 2. Tietokoneen OUT 1- ja OUT 2-liitäntöjen kautta tuleva informaatio aktivoi neljä satelliittikaiutinta ja subwooferin, jolloin ääni tuntuu tulevan joka puolelta ympäriltäsi.

Jos tietokoneessa on vain stereoäänikortti tai jos tulosignaalina käytetään muita audiovisuaalisia stereolähteitä, kaiutinjärjestelmä toimii stereokaiuttimena. Vasemman puolen etu- ja surround-kaiutin muodostavat yhden stereokanavan, oikean puolen etu- ja surround-kaiutin toisen.

Tietokoneen lisäksi **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** -monitoimijärjestelmä voidaan yhdistää myös CD/MP3-soittimeen ja pelikonsoleihin. Kaiutinjärjestelmää voidaan käyttää myös DVD-soittimen kanssa, jos siinä on kaksi analogista lähtöä.

Uskomattoman ohut rakenne, tyylikäs muotoilu, ylivoimainen akustinen laatu ja tehollaan tyrmäävä bassoääni, joka ympäröi sinut joka puolelta. Litteä ei tästä lähtien kuulosta enää koskaan lattealta, ei ainakaan jos ääni tulee Philipsin pehmeistä paneelikaiuttimista!

Philips Advanced Technologies

wOOx™



40 watin subwooferilla varustetussa **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** -järjestelmässä käytetään Philipsin patentoitua wOOx™-basso-ohjaintekniikkaa, jonka avulla erehdyttävän pienestä kotelosta syntyy uskomaton bassoääni. wOOx™-tekniikan basso-ohjaimissa on ainutlaatuinen kaksoisripustus subwooferin etupuolelle. Tuloksena on syvä ja rikas basso, jonka olettaisi tulevan suuresta subwooferista. wOOx™-bassoelementin symmetrisen rakenteen ansiosta kalvon liike on täysin tasapainoista eikä äänessä ole havaittavaa säröä. Tuloksena peliefektit ovat voimakkaampia ja musiikki entistä nautittavampaa.

Pehmeät paneelityyppiset satelliittikaiuttimet



NXT* :n kehittämä ainutlaatuinen kaiutintekniikka on mullistanut äänenmuodostuksen. Philips on optimoinut NXT*-tekniikan sovellusta lisäämällä järjestelmään suurtaajuusboosterin. Boosteri voimistaa äänenpainetta korkeilla taajuuksilla ja mahdollistaa siten pehmeiden paneelien käytön, joiden äänenlaatu vastaa useimpien kodin audiojärjestelmien suorituskykyä.

* NXT Trade Mark of New Transducers Ltd.



Trade Mark of New Transducers Ltd.
All Patent Rights Reserved.

Finish

Säätimet ja liitännät (ks. kuva sivulla 3)

- ① **STANDBY**
Kaiutinjärjestelmän kytkentä päälle tai pois päältä (eli valmiustilaan)
- ② **MUTE**
Kaiutinjärjestelmän mykistäminen ja kytkeminen takaisin normaaliin toimintaan
- ③ **MASTER VOLUME - / +**
Yleisen äänenvoimakkuuden säätö suuremmalle tai pienemmälle
- ④ **FADE REAR / FRONT**
Taka- ja etukaiuttimien suhteellisen äänenvoimakkuuden säätö
- ⑤ **bass - / +**
Bassotason säätö omien mieltymysten mukaiseksi
- ⑥ **TREBLE - / +**
Korkeiden äänien säätö omien mieltymysten mukaiseksi
- ⑦ **wOOx™**
wOOx™-toiminnon kytkentä, jolloin bassotaajuudet kuuluvat koko laajuudelta – hennoimmasta voimakkaimpaan
- ⑧ **GAME/ SPEECH/ MUSIC**
Peli-, puhe- tai musiikkipainike, jolla valitaan äänityyppiin parhaiten sopiva esiohjeloitu äänentoisto
- ⑨ **INPUT 1/ INPUT 2/ INPUT 3**
Audiovisuaalisen lähteen valinta. Monikanavakaiutinjärjestelmään voidaan yhdistää kaksi erillistä stereolähdettä ja yksi 4-kanavainen äänilähde.
- ⑩ **POWER**
Verkkojohto, joka yhdistetään pistorasiaan
- ⑪ **INPUT 1 LINE (GREEN COLOR)**
Line In -johdon liitäntä etukaiuttimia varten äänikortin/äänilähteen Out 1 -lähdeä
- ⑫ **INPUT 1 SURR (BLACK COLOR)**
Surround In -johdon liitäntä surround-kaiuttimia varten äänikortin/äänilähteen Out 2 -lähdeä
- ⑬ **INPUT 2 STEREO**
Liitäntämahdollisuus stereoäänikortille tai muulle audiovisuaaliselle stereoäänilähteelle
- ⑭ **INPUT 3 STEREO**
Liitäntämahdollisuus stereoäänikortille tai muulle audiovisuaaliselle stereoäänilähteelle
- ⑮ **SATELLITE FR.L**
Vasemman etukaiuttimen liitäntä
- ⑯ **SATELLITE FR.R**
Oikean etukaiuttimen liitäntä
- ⑰ **SATELLITE SR.L**
Vasemman surround-kaiuttimen liitäntä
- ⑱ **SATELLITE SR.R**
Oikean surround-kaiuttimen liitäntä
- ⑲ **REMOTE IR-EYE**
Kauko-ohjainsignaalin vastaanottimen liitäntä

SEINÄKIINNITYSMAHDOLLISUUS

Satelliittikaiuttimet voidaan haluttaessa kiinnittää seinään.

Finish

Kytkennät (ks. kuva sivulla 3)

- ① Kytke LINE IN -johto (vihreä) äänikortin OUT 1 -liitännästä INPUT 1 LINE -liitäntään JA
- ② Kytke SURROUND IN -johto (musta) äänikortin OUT 2 -liitännästä INPUT 1 SURR -liitäntään (vain jos käytössä on 4-kanavainen äänikortti) JA/TAI
- ③ Kytke toinen LINE IN -johto toisesta audiovisuaalisesta stereolähteestä INPUT 2 STEREO -liitäntään JA/TAI
- ④ Kytke toinen LINE IN -johto toisesta audiovisuaalisesta stereolähteestä INPUT 3 STEREO -liitäntään.
- ⑤ Kytke vasen etukaiutin liitäntään SATELLITE FR.L.
- ⑥ Kytke oikea etukaiutin liitäntään SATELLITE FR.R.
- ⑦ Kytke vasen surround-kaiutin liitäntään SATELLITE SR.L
- ⑧ Kytke oikea surround-kaiutin liitäntään SATELLITE SR.R
- ⑨ Kytke kauko-ohjaimen IR-EYE-liitin liitäntään REMOTE IR-EYE ja aseta "silmä" monitorin/pöytätietokoneen päälle.
- ⑩ Kytke kiinteä verkkojohto pistorasiaan.
- ⑪ Kytke järjestelmä päälle (ja vastaavasti pois päältä) kauko-ohjaimen STANDBY-painikkeella.
- ⑫ Viritä järjestelmä äänikortin/äänilähteen ja kauko-ohjaimen säätimillä.

Huom: Älä yhdistä pistotulppaa pistorasiaan, ennen kuin kaikki kytkennät on tehty!

Turvallisuus

- Älä sijoita kuittimia kuumaan paikkaan (lähelle lämmityslaitteita tai suoraan auringonvaloon). Sähköisku- ja palovaaran välttämiseksi älä jätä kaiuttimia kosteaan paikkaan tai sateeseen. Jos kuittimien sisään pääsee nestettä, irrota heti kaikki kytkennät ja anna kaiuttimien kuivua, ennen kuin yhdistät ne uudelleen.
- Kaiuttimet voi puhdistaa pehmeällä, nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä puhdistusaineita, koska ne voivat syövyttää pintaa.
- Jos kaiuttimet eivät toimi, irrota ne sähköverkosta. Odota muutama sekunti ja kytke ne uudelleen.

Tekniset tiedot

Yleistä

- lähtöteho : 80 watts RMS
- THD : 10% @ 80 watts RMS
- taajuusvaste : 40 – 20,000 Hz
- jakotaajuus : 200 Hz
- magneettisuojaus

Esivahvistin

- tuloresistanssi : 100K ohms
- tuloimpedanssi : >10K ohms
- leikkaustaso : 2V RMS
- särö : 0.05%
- digitaalinen
äänenvoimakkuus : 50 porrasta @ 1.25dB askelväli
- basso : 8±2dB askelväli
- diskantti : 8±2dB askelväli

Satelliittikaiuttimet

- ohjaimet : 8 ohms Soft Flat 3.25"x5.0"
- lähtöteho : 4 x 10 watts RMS @ 10% THD
: 4 x 8 watts RMS @ 0.5% THD
: 4 x 1 watts RMS @ 0.05% THD
- taajuusvaste : 200 – 20,000 Hz

Subwoofer

- ohjaimet : 5.25" super woofer + 6" wOOx
- lähtöteho : 2 x 20 watts RMS @ 10% THD
: 2 x 15 watts RMS @ 0.5% THD
: 2 x 1 watts RMS @ 0.05% THD
- taajuusvaste : 40 – 200 Hz

Kauko-ohjain

- toimintojen määrä : 17 näppäintä

Mitat

- satelliittikaiuttimet : 158 (H) x 82 (W) x 81 (D) mm
- subwoofer : 228 (H) x 190 (W) x 266 (D) mm
- kauko-ohjain : 168 (L) x 38 (W) x 17 (D) mm
- pakkaus : 284 (H) x 232 (W) x 384 (D) mm

Paino

- satelliittikaiuttimet : 4 x 0.23 kg
- subwoofer : 3.7 kg

Järjestelmävaatimukset

- suositus : 4-channel soundcard
- muut mahdollisuudet : stereo soundcard, MP3/ CD/
Cassette player, game consoles

Finish

Opis

Wyjątkowo płaska konstrukcja, potężny dźwięk w systemie surround!

Zestaw **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** stanowi ostateczny efekt zaangażowania firmy Philips w zdobywanie doświadczeń w dziedzinie akustyki. Stworzyliśmy multimedialny, wielokanałowy system nagłaśniający, którego cechami charakterystycznymi są: cztery wyjątkowo cienkie głośniki o miękkiej i płaskiej membranie, zróżnicowane możliwości montażu, oraz druzgocący głośnik sub-niskotonowy wykonany w technologii wOOx™. Zestaw ten stanowi idealne rozwiązanie dla użytkowników, którzy chcą uzyskać dźwięk Hi-Fi dysponując ograniczoną ilością miejsca.

Zestaw ten został zaprojektowany od podstaw, jako multimedialny, wielokanałowy system głośnikowy Hi-Fi. Z jego pomocą, podczas gry lub korzystania z urządzeń audio-video, doznasz nieporównanie głębszych wrażeń. Oferując wstrząsająco przestrzenny dźwięk, stanowi jedyne w swoim rodzaju rozwiązanie pasjonatów gier komputerowych.

Do zestawu nagłaśniającego mogą być równocześnie podłączone trzy różne źródła sygnału audio-video: 4-kanałowa karta dźwiękowa, za pośrednictwem wejścia 4-kanałowego (INPUT 1), a także, poprzez wejścia stereo, dwa inne urządzenia audio-video (INPUT 2, INPUT 3).

Podczas korzystania z zestawu najlepsze efekty osiąga się podłączając go do źródła trójwymiarowego dźwięku pozycyjnego, np. czterokanałowej karty dźwiękowej 3D. Odpowiednie wyjścia na karcie dźwiękowej są zwykle oznaczone jako OUT 1 i OUT 2. Dzięki informacjom dostarczanym za ich pośrednictwem ożyją cztery głośniki satelitarne i głośnik sub-niskotonowy, aby ze wszystkich stron otoczyć Cię dźwiękiem.

W przypadku, gdy komputer jest wyposażony jedynie w kartę stereofoniczną lub korzystasz z innych stereofonicznych źródeł sygnału audio-video, zestaw głośnikowy będzie się zachowywał jak zwykły stereofoniczny system nagłaśniający. Jeden kanał stereo będzie odtwarzać para głośników satelitarnych po jednej stronie, a drugi kanał będą odtwarzać głośniki satelitarne po drugiej stronie.

Oprócz komputera, wielofunkcyjny system **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** można również podłączyć do odtwarzaczy CD/MP3 i konsoli gier video. Kolejnym źródłem sygnału może być odtwarzacz DVD posiadający dwa wyjścia analogowe.

Wyjątkowo cienka, stylowa obudowa, znakomita jakość dźwięku i miazdzący bas dochodzący ze wszystkich stron. Od dziś płaski głośnik nie musi być równoznaczny ze spłaszczonym dźwiękiem – na pewno nie w przypadku głośników firmy Philips o płaskiej, miękkiej membranie!

Zaawansowane technologie firmy Philips

wOOx™



System **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** bazuje na 40 watomym głośniku sub-niskotonowym, w którym wykorzystana została opatentowana przez firmę Philips technologia głośników basowych wOOx™, pozwalająca spod zwodniczo niewielkiej obudowy wydobyć głębokie basy. Głośniki wOOx™ wykorzystują mocowany w przedniej części obudowy mechanizm podwójnego zawieszenia, czego efektem jest głębszy, pełniejszy bas, którego należałoby się spodziewać po dużym głośniku basowym. Dzięki symetrycznej konstrukcji promiennika basów wOOx™, ruchy membrany są całkowicie zrównoważone, a zniekształcenia są niedostrzegalne. W rezultacie efekty dźwiękowe w grach są bardziej wyraziste, a muzyka przyjemniejsza.

Głośniki satelitarne o płaskiej i miękkiej membranie



Firma NXT* opracowała wyjątkową technologię produkcji głośników, która na nowo określiła brzmienie. Firma Philips poczyniła kolejny krok w udoskonalaniu technologii NXT* uzupełniając ją o buster wysokiej częstotliwości (High Frequency Booster). Buster wysokiej częstotliwości wzmacnia ciśnienie akustyczne przy odtwarzaniu wysokich częstotliwości, umożliwiając stosowanie w panelu głośnika mniej sztywnych materiałów. Jakość dźwięku generowanego przez taki głośnik może konkurować z jakością oferowaną przez większość domowych instalacji audio.

* NXT Trade Mark of New Transducers Ltd.



Trade Mark of New Transducers Ltd.
All Patent Rights Reserved.

Polish

Objaśnienie (Ilustracja na stronie 3)

- ① **STANDBY (CZEKIWANIE)**
Służy do włączania zestawu głośnikowego lub przełączania go w tryb OCZEKIWANIA
- ② **MUTE (WYCISZANIE)**
Służy do przełączania zestawu głośnikowego w tryb chwilowego wyciszenia dźwięku i z powrotem
- ③ **MASTER VOLUME -/+ (GŁOŚNOŚĆ)**
Służy do regulacji głośności
- ④ **FADE REAR / FRONT (BALANS PRZÓD/TYL)**
Służy do równoważenia głośności przednich i tylnych głośników satelitarnych
- ⑤ **BASS -/+ (REGULACJA NISKICH TONÓW)**
Służy do regulacji poziomu niskich tonów, w zależności od upodobania użytkownika
- ⑥ **TREBLE - / + (REGULACJA WYSOKICH TONÓW)**
Służy do regulacji poziomu wysokich tonów, w zależności od upodobania użytkownika
- ⑦ **wOOx™**
Włącza głośnik wOOx™, dzięki czemu można usłyszeć pełny zakres niskich częstotliwości – począwszy od subtelnych, a skończywszy na ekstremalnych
- ⑧ **GAME/ SPEECH/ MUSIC (GRA / ROZMOWA / MUZYKA)**
Umożliwiają wybór pomiędzy optymalnymi ustawieniami parametrów odtwarzania dla następujących rodzajów dźwięku: gra, rozmowa lub muzyka
- ⑨ **INPUT 1/ INPUT 2/ INPUT 3 (WEJŚCIA 1, 2, 3)**
Umożliwia wybór pomiędzy audiowizualnymi źródłami sygnału. Do wielokanałowego zestawu głośnikowego mogą być podłączone dwa urządzenia stereo i jedno 4-kanałowe źródło sygnału
- ⑩ **POWER (ZASILANIE)**
Przewód zasilający musi być podłączony do gniazdka prądu zmiennego
- ⑪ **INPUT 1 LINE (GREEN COLOR)**
Służy do łączenia przewodu Line In - przeznaczonego dla przednich głośników satelitarnych - z gniazdem Out 1 na karcie dźwiękowej lub innym źródle sygnału
- ⑫ **INPUT 1 SURR (BLACK COLOR)**
Służy do łączenia przewodu Surround In - przeznaczonego dla tylnych głośników satelitarnych - z gniazdem Out 2 na karcie dźwiękowej lub innym źródle sygnału
- ⑬ **INPUT 2 STEREO**
Opcja umożliwiająca podłączenie karty dźwiękowej stereo lub innego stereofonicznego źródła dźwięku
- ⑭ **INPUT 3 STEREO**
Opcja umożliwiająca podłączenie karty dźwiękowej stereo lub innego stereofonicznego źródła dźwięku
- ⑮ **SATELLITE FR.L**
Służy do podłączania lewego przedniego głośnika satelitarnego
- ⑯ **SATELLITE FR.R**
Służy do podłączania prawego przedniego głośnika satelitarnego
- ⑰ **SATELLITE SR.L**
Służy do podłączania lewego tylnego głośnika satelitarnego
- ⑱ **SATELLITE SR.R**
Służy do podłączania prawego tylnego głośnika satelitarnego
- ⑲ **REMOTE IR-EYE**
Służy do podłączania czujnika podczerwieni IR-EYE

MOŻLIWOŚĆ MONTAŻU NA ŚCIANIE
Konstrukcja głośników satelitarnych umożliwia zamontowanie ich na ścianie

Polish

Instalacja (Ilustracja na stronie 3)

- ① Przewodem LINE IN (kolor zielony) połącz gniazda OUT 1 na karcie dźwiękowej i INPUT 1 LINE , **A NASTĘPNIE**
- ② Przewodem SURROUND IN (kolor czarny) połącz gniazda OUT 2 na karcie dźwiękowej i INPUT 1 SURR (wyłącznie w przypadku 4-kanalowej karty dźwiękowej), **ORAZ/LUB**
- ③ Kolejnym przewodem LINE IN połącz gniazda wyjściowe innego źródła audio-video z gniazdem INPUT 2 STEREO, **ORAZ/LUB**
- ④ Kolejnym przewodem LINE IN połącz gniazda wyjściowe następnego źródła audio-video z gniazdem INPUT 3 STEREO
- ⑤ Podłącz przedni lewy głośnik satelitarny do gniazda SATELLITE FR.L
- ⑥ Podłącz przedni prawy głośnik satelitarny do gniazda SATELLITE FR.R
- ⑦ Podłącz tylny lewy głośnik satelitarny do gniazda SATELLITE SR.L
- ⑧ Podłącz tylny prawy głośnik satelitarny do gniazda SATELLITE SR.R
- ⑨ Podłącz czujnik podczerwieni IR-EYE, odbierający sygnały z pilota, do gniazda REMOTE IR-EYE, a następnie umieść go na górnej płaszczyźnie obudowy monitora lub komputera
- ⑩ Włącz wtyczkę kabla sieciowego do gniazdka prądu zmiennego
- ⑪ Załącz (lub wyłącz) system przy użyciu przycisku STANDBY na pilocie
- ⑫ Dostroj system korzystając z możliwości regulacyjnych karty dźwiękowej oraz przy pomocy funkcji oferowanych przez pilota

UWAGA: Przed wykonaniem wszystkich połączeń nie należy włączać wtyczki kabla zasilającego do gniazdka sieci prądu zmiennego!

Zasady bezpiecznego użycia

- Głośniki należy trzymać z dala od źródeł ciepła (np. urządzeń grzewczych lub miejsc nasłonecznionych). Aby zminimalizować ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego, należy chronić urządzenie przed zamoczeniem i wilgocią. W wypadku zamoczenia głośników należy natychmiast rozłączyć wszystkie połączenia i pozostawić urządzenie do wyschnięcia.
- Głośniki można czyścić miękką, lekko zwilżoną ściereczką, nie pozostawiającą włosków. Nie należy stosować żadnych środków czyszczących, ponieważ mogą mieć działanie korozyjne.
- Jeżeli głośniki nie działają, należy odłączyć je od źródła zasilania i po kilku sekundach ponownie podłączyć.

Specyfikacja techniczna

Ogólna

- moc wyjściowa : 80 W RMS
- THD : 10% @ 80 W RMS
- pasmo przenoszenia : 40 – 20 000 Hz
- częstotliwość rozgraniczająca : 200 Hz
- skompensowanie magnetyczne

Przedwzmacniacz

- opór wejściowy : 100 K Ω
- impedancja : >10 K Ω
- poziom obcinania : 2V RMS
- zniekształcenie : 0,05%
- głośność cyfrowa: 50 kroków @ 1,25dB na krok
- basy : 8 \pm 2dB na krok
- soprawy : 8 \pm 2dB na krok

Głośniki satelitarne

- głośniki : 8 Ω Soft Flat 3,25"x5,0"
- moc wyjściowa : 4 x 10 W RMS @ 10% THD
: 4 x 8 W RMS @ 0,5% THD
: 4 x 1 W RMS @ 0,05% THD
- pasmo przenoszenia : 200 – 20 000 Hz

Głośnik sub-niskotonowy

- głośniki : 5,25" super woofer + 6" w00x
- moc wyjściowa : 2 x 20 W RMS @ 10% THD
: 2 x 15 W RMS @ 0,5% THD
: 2 x 1 W RMS @ 0,05% THD
- pasmo przenoszenia : 40 – 200 Hz

Pilot

- liczba funkcji : 17 przycisków

Wymiary

- gł. satelitarne : 158 (W) x 82 (S) x 81 (G) mm
- gł. sub-niskotonowy : 228 (W) x 190 (S) x 266 (G) mm
- pilot : 168 (D) x 38 (S) x 17 (G) mm
- opakowanie : 284 (W) x 232 (S) x 384 (G) mm

Ciężar

- gł. satelitarne : 4 x 0,23 kg
- gł. sub-niskotonowy : 3,7 kg

Wymagania systemowe

- zalecane : 4-kanalowa karta dźwiękowa
- inne możliwości : stereofoniczna karta dźwiękowa, odtwarzacz MP3/ CD, magnetofon, konsole do gier video

Polish



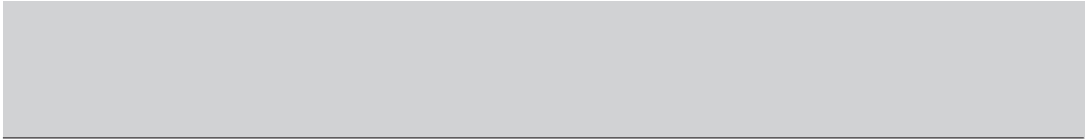
Chinese



Chinese



Chinese



Chinese

Tanım

Ultra ince tasarım, güçlü surround ses!

A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305, Philips'in akustik konusundaki yeteneklerinin eşsiz birleşiminin en son sonucudur. Dört tane ultra ince soft düz panel hoparlör, çeşitli montaj özellikleri ve patlayıcı bir wOOx™ derin ses hoparlöründen oluşan bir multi - medya çok kanallı hoparlör sistemi yaratmış.

Bu Soft Düz Panel hoparlör sistemi özellikle bir multi - medya hifi çok kanallı hoparlör sistemi olarak tasarlanmıştır. Sizin oyun ve işitsel - görsel deneyiminizi zenginleştirecektir. Heyecan veren surround sesi ile oyun oynayanlara nihai ses çözümü sağlamaktadır.

Bunların yanı sıra hoparlör sistemine aynı anda üç işitsel - görsel kaynak bağlanabilmektedir: 4 kanallı ses kartınız için 4 kanallı giriş (INPUT 1) ve diğer işitsel - görsel cihazlar için 2 stereo giriş (INPUT 2, INPUT 3).

Örneğin 4 kanallı ses kartlarından en yüksek performans elde etmek için, sette 3D konumlu ses girişleri kullanın. 3D konumlu ses çıkışlarına yönelik ses kartı çıkışları OUT 1 ve OUT 2 şeklinde tanımlanmıştır. OUT1 ve OUT2 bilgisayar çıkışlarından elde edilen bilgi, 4 uydular ve derin ses hoparlörünü çalıştıracak ve böylece ses bulunduğunuz ortamda eşit şekilde dağılacaktır.

Eğer bilgisayarınız yalnızca bir stereo ses kartı ile donatılmışsa, ya da giriş olarak diğer stereo işitsel - görsel kaynakları kullanıyorsanız hoparlör sisteminiz bir stereo hoparlör sistemi olarak çalışacaktır. Bir taraftaki ön ve surround uydular bir stereo kanalını teşkil ederken, diğer taraftaki ön ve surround uydular ise diğer stereo kanalını teşkil etmektedir.

Bu çok işlevli **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** sistemini bilgisayarınızın yanı sıra CD/MP3 çalarınıza ve oyun konsolünüze de bağlayabilirsiniz. Hoparlör sisteminizi ayrıca iki analog çıkışa sahip DVD çalara bağlamak da mümkündür.

Ultra ince, estetik tasarım, olağanüstü akustik kalite ve sizi çevreleyen yüksek bas güç. Düz bundan sonra asla düz ses vermeyecek, en azından Philips soft düz panel hoparlörleri!

İleri Philips Teknolojileri

wOOx™



40 wattlık derin ses hoparlörü ile bağlantılı **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** sisteminde, şaşırtıcı ölçüde küçük bir kasadan oldukça yüksek bir bas elde etmek üzere Philips patentli wOOx™ Bas Sürücüsü kullanılmıştır. wOOx™ bas sürücüsü, derin ses hoparlörünün ön kısmına monte edilmiş eşsiz çift süspansiyonlu tasarıma sahip olup büyük bir hoparlörden bekleyebileceğiniz en derin ve en zengin bas performansını ortaya koymaktadır. wOOx™ Bas Radyatörünün sahip olduğu simetrik yapıdan dolayı, farkına varılabilecek bir ses bozulması oluşturmaz tam bir denge içindeki membran hareket vardır. Sonuç olarak, oyun efektleri daha yoğun ve müzik daha eğlenceli olur.

Soft Düz Panel Uydular Hoparlörleri



NXT*, sesin şeklini yeniden tanımlayan özel bir hoparlör teknolojisi geliştirdi. Philips, bir High Frequency Booster (Yüksek Frekans Yükselticisi) ekleyerek NXT* teknolojisi uygulamasının optimize edilmesinde yeni adımlar attı. High Frequency Booster sesi daha yüksek frekanslara çıkartır ve ses kalitesi ev audio sistemlerinin büyük bir kısmının performans kalitesine uygun olan bir yumuşak panel malzemesinin kullanılmasını sağlar.

* NXT Trade Mark of New Transducers Ltd.



Trade Mark of New Transducers Ltd.
All Patent Rights Reserved.

Turkish

Açıklama (Çizim sayfa 3)

- ① **STANDBY**
Hoparlör sisteminin ON ya da OFF (=STANDBY) durumuna getirilmesi
- ② **MUTE**
Hoparlör sisteminin sessiz duruma ve tekrar normal duruma getirilmesi
- ③ **MASTER VOLUME - / +**
Asıl sesin daha yüksek ya da alçak olarak ayarlanması
- ④ **FADE REAR / FRONT**
Arka ya da ön uyduların hoparlörlerin ses yüksekliğinin ayarlanması
- ⑤ **BASS - / +**
Bas düzeyinin kişisel tercihinize göre ayarlanması
- ⑥ **TREBLE - / +**
Yüksek tonların kişisel tercihinize göre ayarlanması
- ⑦ **wOOx™**
İnceden yükseğe kadar değişen bas frekansların tam tayfını duymak için wOOx™'un faal hale getirilmesi
- ⑧ **GAME/ SPEECH/ MUSIC**
Her tür için en uygun olarak önceden ayarlı ses üretiminin, game, speech or music düğmelerinin birinden seçilmesi
- ⑨ **INPUT 1/ INPUT 2/ INPUT 3**
İşitsel - görsel kaynak seçiminizi yapın. Bu çok kanallı hoparlör sistemine iki ayrı stereo giriş kaynağı ve bir 4 - kanallı giriş kaynağı bağlanabilir
- ⑩ **POWER**
Bu ana güçkablolu bir AC çıkışına bağlanmalıdır
- ⑪ **INPUT 1 LINE (GREEN COLOR)**
Ses kartı / ses kaynağındaki Out 1'den - ön uydular için - Line In kablosunu bağlamak için
- ⑫ **INPUT 1 SURR (BLACK COLOR)**
Ses kartı / ses kaynağındaki Out 2'den - surround uydular için - Surround In kablosunu bağlamak için
- ⑬ **INPUT 2 STEREO**
Bir stereo ses kartını ya da bir diğer işitsel - görsel ses kaynağını bağlama seçeneği
- ⑭ **INPUT 3 STEREO**
Bir stereo ses kartını ya da bir diğer işitsel - görsel ses kaynağını bağlama seçeneği
- ⑮ **SATELLITE FR.L**
Ön sol uydular hoparlörü bağlamak için
- ⑯ **SATELLITE FR.R**
Ön sağ uydular hoparlörü bağlamak için
- ⑰ **SATELLITE SR.L**
Surround sol uydular hoparlörü bağlamak için
- ⑱ **SATELLITE SR.R**
Surround sağ uydular hoparlörü bağlamak için
- ⑲ **REMOTE IR-EYES**
Uzaktan kumanda IR-EYESİ [Enfraruj Gözleri] bağlamak için

WALL MOUNTING OPTION

Uydular hoparlörlerin tasarımı, duvara montajı bir seçenek olarak sunmaktadır

Turkish

Kuruluş (Çizim sayfa 3)

- ① Ses kartındaki OUT 1'den (yeşil renkli) LINE IN kablosunu INPUT 1 LINE'a takın, VE
- ② Ses kartındaki OUT 2'den (siyah renkli) SURROUND IN kablosunu INPUT 1 SURR'a takın (bir 4 - kanallı ses kartı varsa geçerli), VE/YA DA
- ③ Bir başka stereo işitsel - görsel kaynaktan başka bir LINE IN kablosunu INPUT 2 STEREO'ya takın STEREO, VE/YA DA
- ④ Bir başka stereo işitsel - görsel kaynaktan başka bir LINE IN kablosunu INPUT 3 STEREO'ya takın STEREO, VE/YA DA
- ⑤ Ön sol uydu hoparlörü SATELLITE FR.L'a takın
- ⑥ Ön sağ uydu hoparlörü SATELLITE FR.R'a takın
- ⑦ Surround sol uydu hoparlörü SATELLITE SR.L'a takın
- ⑧ Surround sağ uydu hoparlörü SATELLITE SR.R'a takın
- ⑨ Uzaktan Kumanda IR-EYE [Enfraruj Gözler] konektörünü REMOTE IR-EYE'a bağlayın ve gözü bilgisayarınızın monitörüne/masaüstüne yerleştirin
- ⑩ Sabit ana güç kablosunu AC çıkışına takın
- ⑪ Uzaktan kumanda üzerindeki STANDBY düğmesini kullanarak sistemi açın (ya da kapatın)
- ⑫ Ses kartı / ses kaynağı kontrollerini ve uzaktan kumandanın kontrollerini kullanarak sistemi ayarlayın

Not: Bütün bağlantılar yapılmadan güç kablosu fişini AC çıkışına takmayın!

Emniyet

- Hoparlörleri (ısıtma ekipmanı ya da doğrudan güneş ışığı kaynaklı) aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Yağmur ya da elektrik çarpması tehlikesini azaltmak için bu aleti yağmur ya da rutubete maruz bırakmayın. Eğer hoparlörlerinize sıvı dökülürse hemen bağlantıları sökün ve tekrar kullanmadan önce hoparlörleri kurmaya bırakın.
- Hoparlörlerinizi yumuşak, hafif nemli keten içermeyen bir bezle temizleyebilirsiniz. Aşınmaya neden olabilecekleri için her hangi bir temizlik ürünü kullanmayın.
- Hoparlörlerinizin çalışmaması durumunda güç kaynağıyla olan bağlantısını hemen kesin. Tekrar güç kaynağına bağlamadan önce bir kaç saniye bekleyin.

Özellikler

Genel

- çıkış gücü : 80 watts RMS
- THD : 10% @ 80 watts RMS
- frekans eğrisi : 40 – 20,000 Hz
- Geçit frekansı : 200 Hz
- Manyetik dengeli

Ön - yükselteç

- giriş direnci : 100K ohms
- giriş empedansı : >10K ohms
- bağlantı seviyesi: 2V RMS
- bozulma : 0.05%
- dijital ses : 50 derece @ 1.25dB derece başına
- bas : 8±2dB derece başına
- tiz : 8±2dB derece başına

Uydular

- sürücüler : 8 ohms Soft Flat 3.25"x5.0"
- çıkış gücü : 4 x 10 watts RMS @ 10% THD
: 4 x 8 watts RMS @ 0.5% THD
: 4 x 1 watts RMS @ 0.05% THD
- frekans eğrisi : 200 – 20,000 Hz

Derin ses hoparlörü

- sürücüler : 5.25" super woofer + 6" wOOx
- çıkış gücü : 2 x 20 watts RMS @ 10% THD
: 2 x 15 watts RMS @ 0.5% THD
: 2 x 1 watts RMS @ 0.05% THD
- frekans sıklığı : 40 – 200 Hz

Uzaktan Kumanda

- işlevlerin # : 17 anahtar düğme

Boyutlar

- uydular : 158 (H) x 82 (W) x 81 (D) mm
- derin ses hoparlörü : 228 (H) x 190 (W) x 266 (D) mm
- uzaktan kontrol : 168 (L) x 38 (W) x 17 (D)mm
- ambalaj : 284 (H) x 232 (W) x 384 (D) mm

Ağırlık

- uydular : 4 x 0.23 kg
- derin ses hoparlörü : 3.7 kg

Sistem Gereksinimleri

- tercih edilen : 4-channel soundcard
- diğer olasılıklar : stereo soundcard,
MP3/ CD/ Cassette
player, game consoles

Turkish

Описание

Сверхплоская конструкция, мощный окружающий звук!

Акустическая система A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305 - это результат опыта и компетенции компании Philips в области акустики. Мы создали мультимедийную многоканальную акустическую систему, включающую в себя четыре сверхплоских громкоговорителя Soft Flat Panel, множество установочных приспособлений и сабвуфер wOOx™ со взрывным звуком. Этот набор является прекрасным решением для создания малогабаритной hiFi аудиосистемы.

Данная акустическая система Soft Flat Panel специально разрабатывалась как мультимедийная многоканальная hiFi акустическая система. Она значительно улучшит ваши возможности в плане компьютерных игр и аудио-видео представлений. Она окружит игроков поразительным объемным звуком.

К акустической системе может быть подключено одновременно до трех аудио-видео источников: один 4-канальный вход (INPUT 1) для подключения к 4-канальной звуковой плате и два стереофонических входа для других устройств (INPUT 2, INPUT 3).

Для получения оптимальных результатов на систему лучше всего подавать аудиосигналы с пространственной локализацией 3D-звука, снимаемые, например, с 4-канальных звуковых плат. Выходы звуковой платы с пространственной локализацией 3D-звука обычно обозначаются как OUT 1 и OUT 2. Сигналы с этих выходов компьютера OUT 1 и OUT 2 будут подаваться на четыре колонки (сателиты) и на сабвуфер, и вы будете «окрыжены» звуком.

Если в вашем компьютере имеется только стереофоническая звуковая плата, или если вы подключили к акустической системе другие стереофонические аудио-видео источники, то акустическая система будет работать как стереофоническая акустическая система. Фронтальная колонка и колонка окружающего звука одной стороны будут являться одним стереофоническим каналом, а фронтальная колонка и колонка окружающего звука другой стороны будут являться вторым стереофоническим каналом.

Акустическая система A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305 может быть подключена не только к вашему компьютеру, но также и к CD/MP3-проигрывателю и игровым приставкам. Акустическая система также может быть подключена к DVD-проигрывателю, имеющему два аналоговых выхода.

Сверхплоский, элегантный дизайн, великолепное качество звука и мощные басы вокруг вас. Плоские колонки теперь будут звучать объемно - по крайней мере, плоские колонки Philips soft flat panel!

Передовые технологии Philips

wOOx™



В снабженной 40-ваттным сабвуфером акустической системе A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305 используется запатентованная компанией Philips технология драйвера басов wOOx™, которая обеспечивает прекрасные басы из обманчиво миниатюрного корпуса. Драйверы басов wOOx™ включают в себя уникальную конструкцию двойной подвески, установленной перед сабвуфером, которая обеспечивает получение более глубоких и более богатых басов, чем те которые воспроизводят сабвуферы больших размеров. Симметричная конструкция излучателя басов wOOx™ обеспечивает полное уравнивание движения диффузора и полное отсутствие каких-либо искажений. В результате этого, игровые эффекты возрастают, а музыка становится более приятной.

Колонки Soft Flat Panel



Фирма NXT* разработала уникальную технологию для громкоговорителей, заново определившую форму звука. Добавление фирмой Philips усилителя высокой частоты стало новым шагом в оптимизации внедрения технологии NXT*. Усилитель высокой частоты усиливает давление звука по высоким частотам, что делает возможным использование мягкого материала для панелей, по качеству звука хорошо сочетающегося с большинством аудиосистем для дома.

* NXT Trade Mark of New Transducers Ltd.



Trade Mark of New Transducers Ltd.
All Patent Rights Reserved.

Russian

Объяснение (Рисунок на стр. 3)

- ① **STANDBY**
Для включения и выключения акустической системы, (=STANDBY)
- ② **MUTE**
Для переключения акустической системы в режим приглушения звука и назад в режим нормальной работы
- ③ **MASTER VOLUME - / +**
Для увеличения или уменьшения громкости основного звука
- ④ **FADE REAR / FRONT**
Для регулировки громкости тыловых и фронтальных колонок
- ⑤ **BASS - / +**
Для регулировки уровня басов в соответствии с вашим вкусом
- ⑥ **TREBLE - / +**
Для регулировки уровня верхних звуковых частот по вашему желанию
- ⑦ **wOOx™**
Для включения сабвуфера wOOx™, чтобы слышать весь спектр басов, от очень слабых до экстремальных
- ⑧ **GAME/ SPEECH/ MUSIC**
Выберите с помощью кнопки игра (game), речь (speech) или музыка (music) оптимальную для данного жанра предустановку воспроизведения
- ⑨ **INPUT 1/ INPUT 2/ INPUT 3**
Выберите аудио-видео источник. К этой многоканальной акустической системе можно подключить два разных стереофонических источника и один 4-канальный источник
- ⑩ **POWER**
Этот сетевой шнур должен быть подключен к розетке электросети перем. тока
- ⑪ **INPUT 1 LINE (ЗЕЛЕНЫЙ)**
Для подключения кабеля Line In - для фронтальных колонок - от выхода Out 1 на звуковой плате/источнике звукового сигнала
- ⑫ **INPUT 1 SURR (ЧЕРНЫЙ)**
Для подключения кабеля Surround In для колонок окружающего звука - от выхода Out 2 на звуковой плате/источнике звукового сигнала
- ⑬ **INPUT 2 STEREO**
Опция для подключения стереофонической звуковой платы или другого стереофонического аудио-видео источника
- ⑭ **INPUT 3 STEREO**
Опция для подключения стереофонической звуковой платы или другого стереофонического аудио-видео источника
- ⑮ **SATELLITE FR.L**
Для подключения левой фронтальной колонки
- ⑯ **SATELLITE FR.R**
Для подключения правой фронтальной колонки
- ⑰ **SATELLITE SR.L**
Для подключения левой колонки окружающего звука
- ⑱ **SATELLITE SR.R**
Для подключения правой колонки окружающего звука
- ⑲ **REMOTE IR-EYE (приемник ИК сигналов с пульта дистанционного управления (пду))**
Для подключения приемника ИК сигналов

ВОЗМОЖНОСТЬ УСТАНОВКИ НА СТЕНЕ
Конструкция колонок позволяет устанавливать (по желанию) их на стене

Russian

Установка (Рисунок на стр. 3)

- ① Подключите кабель LINE IN (зеленый) от out 1 на звуковой плате к INPUT 1 LINE, И
- ② Подключите кабель SURROUND IN (черный) от out 2 на звуковой плате к INPUT 1 SURR (только если имеется 4-канальная звуковая плата), И/ИЛИ
- ③ Подключите другой кабель LINE IN от другого стереофонического аудио-видео источника к INPUT 2 STEREO, И/ИЛИ
- ④ Подключите другой кабель LINE IN от другого аудио-видео источника к INPUT 3 STEREO
- ⑤ Подключите левую фронтальную колонку к SATELLITE FR.L
- ⑥ Подключите правую фронтальную колонку к SATELLITE FR.R
- ⑦ Подключите левую колонку окружающего звука к SATELLITE SR.L
- ⑧ Подключите правую колонку окружающего звука к SATELLITE SR.R
- ⑨ Подсоедините разъем приемника ИК сигналов с ПДУ к разъему REMOTE IR-EYE и поставьте приемник на Ваш монитор или системный блок ПК
- ⑩ Подключите жестко закрепленный шнур питания к розетке электросети
- ⑪ Включите (а также выключите) систему с помощью кнопки STANDBY на ПДУ
- ⑫ Настройте систему с помощью органов управления на звуковой плате/источнике звукового сигнала и с помощью органов управления на ПДУ

ПРИМЕЧАНИЕ: Не подсоединяйте вилку шнура питания к розетке электросети до тех пор, пока не будут выполнены все соединения!

Меры безопасности

- Не подвергайте колонки воздействию высоких температур (от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей). Во избежание пожара или поражения электрическим током не подвергайте аппаратуру воздействию дождя и влаги. При попадании жидкости внутрь колонок немедленно отсоедините все кабели и дайте колонкам просохнуть, перед тем как их снова использовать.
- Вы можете выполнять очистку колонок с помощью мягкой, слегка влажной безворсной ткани. Запрещается использовать какие-либо чистящие средства, так как они могут привести к образованию коррозии.
- Если колонки не работают, отсоедините их от источника питания. Подождите несколько секунд, а затем снова подключите их к источнику питания.

Технические характеристики

Общие

- выходная мощность : 80 watts RMS
- THD : 10% @ 80 watts RMS
- частотная характеристика: 40 – 20,000 Hz
- частота кроссовера : 200 Hz
- с магнитной компенсацией

Предусилитель

- входное сопротивление : 100K ohms
- полное входное сопротивление: >10K ohms
- уровень ограничения : 2V RMS
- искажения : 0.05%
- цифровая регулировка громкости : 50 шагов @ 1.25dB на шаг
- басы : 8±2dB на шаг
- верхние частоты : 8±2dB на шаг

Колонки

- драйверы : 8 ohms Soft Flat 3.25"x5.0"
- выходная мощность : 4 x 10 watts RMS @ 10% THD
: 4 x 8 watts RMS @ 0.5% THD
: 4 x 1 watts RMS @ 0.05% THD
- частотная характеристика: 200 – 20,000 Hz

Сабвуфер

- драйверы : 5.25" super woofer + 6" wOOx
- выходная мощность : 2 x 20 watts RMS @ 10% THD
: 2 x 15 watts RMS @ 0.5% THD
: 2 x 1 watts RMS @ 0.05% THD
- частотная характеристика: 40 – 200 Hz

Пульт дистанционного управления (ПДУ)

- количество функций : 17 кнопок

Габаритные размеры

- колонки : 158 (H) x 82 (W) x 81 (D) mm
- сабвуфер : 228 (H) x 190 (W) x 266 (D) mm
- ПДУ : 168 (L) x 38 (W) x 17 (D) mm
- упаковочная коробка : 284 (H) x 232 (W) x 384 (D) mm

Масса

- колонки : 4 x 0.23 kg
- сабвуфер : 3.7 kg

Требования к системе

- предпочтительно : 4-channel soundcard
- прочие возможности : stereo soundcard, MP3/ CD/ Cassette player, game consoles

Russian

Beskrivelse

Ultratynn design, kraftig surroundlyd!

A 3.500 Acoustic Surround Power/MMS 305 ble resultatet da vi samlet den ypperste spisskompetansen innen akustikk hos Philips. Vi har skapt et flerkanals høyttalersystem for multimedia med fire ultratynne flate høyttalere av mykt materiale med en rekke forskjellige monteringsmuligheter og en eksplosiv wOOx™-subwoofer. Dette settet er perfekt for plassbesparende hifi-løsninger!

Dette høyttalersystemet med eksepsjonelt flate høyttalere er spesielt utviklet til flerkanals multimedia- og hifi-bruk. Systemet gir en dramatisk forbedret opplevelse av både spill og audiovisuelle medier, og med den effektfulle surroundlyden er systemet den ypperste audioløsningen for spillentusiaster.

Til sammen kan opptil tre audiovisuelle kilder koples samtidig direkte til høyttalersystemet via en firekanals inngang (INPUT 1) til firekanals lydkort og to stereoinganger til annet audiovisuelt utstyr (INPUT 2, INPUT 3).

For å oppnå optimal ytelse, bør settet brukes med 3D-utstyr koplet til f.eks. firekanals lydkort. Lydkortutgangene for 3D-utstyr er som regel merket OUT 1 og OUT 2. Informasjonen som formidles via datautgangene OUT 1 og OUT 2 aktiverer de fire satellithøyttalerne og subwooferen slik at lyden oppleves som om den kommer fra alle kanter.

Hvis datamaskinen din bare er utstyrt med et stereolydkort, eller hvis du bruker andre audiovisuelle lydkilder som bare har stereo, fungerer høyttalersystemet som et vanlig høyttalersystem i stereo. Senterhøyttalereren og surroundsatellittene på den ene siden spiller den ene stereokanalen, og senterhøyttalereren og surroundsatellittene på den andre siden spiller den andre stereokanalen.

I tillegg til å koples til datamaskin, kan det multifunksjonelle A 3.500 Acoustic Surround Power/MMS 305-systemet også koples til CD- eller MP3-spiller og spillkonsoller. Høyttalersystemet kan også kjøres via en DVD-spiller med to analoge utganger.

Ultratynn, lekker design, uovertruffen akustisk kvalitet og fyldig basskomp fra alle kanter. Flate høyttalere gir ikke lenger flat lyd – i hvert fall ikke de flate, myke høyttalerne fra Philips!

Avansert teknologi fra Philips

wOOx™



A 3.500 Acoustic Surround Power/MMS 305-systemet tar utgangspunkt i en 40-watts subwoofer med Philips' patenterte wOOx™ Bass Driver-teknologi, som genererer fremragende basslyd fra en tilsynelatende liten boks. Bassdriverne på wOOx™ benytter seg av et unikt dobbelt oppheng som er montert foran i subwooferen og gir en dypere, rikere bassopplevelse enn du ville forventet fra en så liten subwoofer. Den symmetriske konstruksjonen på wOOx™ Bass Radiator gir en komplett balansering av membranbevegelsen og dermed ingen merkbar forvrengning. Lydeffektene på spill blir dermed desto mer intense, og musikkopplevelsen enda bedre.

Flate satellithøyttalere



NXT* har utviklet en unik høyttalerteknologi som gir lydbildet en ny dimensjon. Philips har gått et skritt videre og optimalisert NXT*-teknologien ved å legge til en høyfrekvensbooster. Den øker lydtrykket ved høyere frekvenser, slik at det blir mulig å bruke et mykere panelmateriale der lydkvaliteten passer til effekten i de fleste hjemmestereosystemer.

* NXT Trade Mark of New Transducers Ltd.



Trade Mark of New Transducers Ltd.
All Patent Rights Reserved.

Forklaring (se figur på side 3)

- ① **STANDBY**
Slår høyttalersystemet på (ON) eller av (OFF = STANDBY-modus)
 - ② **MUTE**
Slår lyden av og på
 - ③ **MASTER VOLUME - / +**
Justerer masterlydstyrken (lavere eller høyere)
 - ④ **FADE REAR / FRONT**
Justerer lydstyrken på bakre og fremre satellitthøytaler
 - ⑤ **BASS - / +**
Justerer bassnivået
 - ⑥ **TREBLE - / +**
Justerer diskanten
 - ⑦ **wOOx™**
Aktiverer wOOx™, som gir et fullt spekter av bassfrekvenser fra det subtile til det ekstreme
 - ⑧ **GAME/ SPEECH/ MUSIC**
Velg mellom GAME (spill), SPEECH (tale) eller MUSIC (musikk) for optimal forhåndsinnstilt lyd
 - ⑨ **INPUT 1/ INPUT 2/ INPUT 3**
Velg kilde til audioinngangen. To adskilte stereoenheter og en firekanalsenhet kan koples til dette flerkanals høyttalersystemet
 - ⑩ **POWER**
Hovedstrømledningen koples til vekselstrømsutgangen
 - ⑪ **INPUT 1 LINE (GRØNN)**
Tilkopling av Line In-kabelen – for satellitthøytalerne foran – fra Out 1 ved lydort/lydkilde
 - ⑫ **INPUT 1 SURR (SVART)**
Tilkopling av Surround In-kabelen – satellitthøytalerne for surroundlyd – fra Out 2 ved lydort/lydkilde
 - ⑬ **INPUT 2 STEREO**
Eventuell tilkopling av stereolydkort eller annen audiovisuell lydkilde i stereo
 - ⑭ **INPUT 3 STEREO**
Eventuell tilkopling av stereolydkort eller annen audiovisuell lydkilde i stereo
 - ⑮ **SATELLITE FR.L**
Tilkopling av venstre satellitthøytaler foran
 - ⑯ **SATELLITE FR.R**
Tilkopling av høyre satellitthøytaler foran
 - ⑰ **SATELLITE SR.L**
Tilkopling av venstre satellitthøytaler for surroundlyd
 - ⑱ **SATELLITE SR.L**
Tilkopling av høyre satellitthøytaler for surroundlyd
 - ⑲ **MOTTAK AV FJERNKONTROLLSIGNAL**
Tilkopling til mottaksenhet for signaler fra fjernkontrollen
- VEGGMONTERING (TILLEGGSUTSTYR)**
Satellitthøytalerne kan om ønskelig monteres på vegg

Installering (se figur på side 3)

- ① Kople LINE IN-kabelen (grønn) fra OUT 1 ved lydkortet til INPUT 1 LINE OG
- ② Kople SURROUND IN-kabelen (svart) fra OUT 2 ved lydkortet til INPUT 1 SURR (bare ved bruk av firekanals lydkort), OG/ELLER
- ③ Kople en annen LINE IN-kabel fra en annen audiovisuell kilde i stereo til INPUT 2 STEREO, OG/ELLER
- ④ Kople en annen LINE IN-kabel fra en annen audiovisuell kilde i stereo til INPUT 3 STEREO
- ⑤ Kople den fremre venstre satellithøytaleren til SATELLITE FR.L
- ⑥ Kople den fremre høyre satellithøytaleren til SATELLITE FR.R
- ⑦ Kople den venstre satellithøytaleren for surroundlyd til SATELLITE SR.L
- ⑧ Kople den høyre satellithøytaleren for surroundlyd til SATELLITE SR.R
- ⑨ Kople kontakten for mottak av fjernkontrollsignaler til REMOTE IR-EYE og plasser mottaksenheten på toppen av dataskjermen
- ⑩ Kople hovedstrømledningen til vekselstrømsuttaket
- ⑪ Slå på systemet med STANDBY-knappen på fjernkontrollen (brukes også for å slå systemet av)
- ⑫ Finjuster systemet med innstillingene på lydkortet/lydkilden og på fjernkontrollen

MERK: Ikke sett strømledningen i vekselstrømsuttaket før alt det andre utstyret er koplet til!

Sikkerhet

- Høytalerne må ikke utsettes for høy varme (fra varmekilder eller direkte sollys). For å redusere faren for brann og elektrisk støt, skal utstyret ikke utsettes for regn eller fuktighet. Hvis væske renner inn i høytalerne, skal alle kabler øyeblikkelig koples fra og høytalerne stå og tørke helt før de brukes igjen.
- Høytalerne kan rengjøres med en myk, fuktig klut som ikke nupper. Bruk ingen rengjøringsmidler, ettersom de kan forårsake korrosjon.
- Hvis høytalerne ikke virker, trekk ut støpselet. Vent noen sekunder og sett i støpselet igjen.

Spesifikasjoner

Generelt

- utgangseffekt : 80 watt RMS
- THD : 10 % ved 80 watt RMS
- frekvensrespons : 40-20.000 Hz
- delefrekvens : 200 Hz
- magnetisk kompensasjon

Forforsterker

- inngangsmotstand : 100 K ohm
- inngangsimpedans : >10 K ohm
- klippingsnivå : 2 V RMS
- forvrengning : 0,05 %
- digitalvolum : 50 trinn ved 1,25 dB per trinn
- bass : 8±2dB per trinn
- diskant : 8±2dB per trinn

Satellitthøytalere

- drivere : 8 ohm flate 3,25" x 5,0"
- utgangseffekt : 4 x 10 watt RMS ved 10 % THD
: 4 x 8 watt RMS ved 0,5 % THD
: 4 x 1 watt RMS ved 0,05 % THD
- frekvensrespons : 200-20.000 Hz

Subwoofer

- drivere : 5,25" superwoofer + 6" wOOx
- utgangseffekt : 2 x 20 watt RMS ved 10 % THD
: 2 x 15 watt RMS ved 0,5 % THD
: 2 x 1 watt RMS ved 0,05 % THD
- frekvensrespons : 40-200 Hz

Fjernkontroll

- Antall funksjoner : 17 taster

Mål

- satellitthøytalere : 158 (H) x 82 (B) x 81 (D) mm
- subwoofer : 228 (H) x 190 (B) x 266 (D) mm
- fjernkontroll : 168 (L) x 38 (B) x 17 (D) mm
- emballasje : 284 (H) x 232 (B) x 384 (D) mm

Vekt

- satellitthøytalere : 4 x 0,23 kg
- subwoofer : 3,7 kg

Systemkrav

- anbefalt : firekanals lydkort
- andre muligheter : stereolydkort, MP3/CD/
kassett- spiller, spillkonsoller

Beskrivelse

Ultratyndt design, kraftig surround lyd!

A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305 er resultatet af at Philips væsentligste kompetencer på det akustiske område går op i en højere enhed. Vi har skabt et multimedia flerkanals højttalersystem, der indeholder fire ultratynde højttalere med soft flat panel, forskellige muligheder for ophængning og en eksplosiv wOOx™ subwoofer. Dette udstyr er det perfekte valg for den, der ønsker en pladsbesparende løsning.

Dette Soft Flat Panel højttalersystem er specielt designet som et multimedia hifi flerkanals højttalersystem. Det forbedrer i forbløffende grad din oplevelse både ved spil og ved brug af audiovisuelle medier. Det er den ultimative lydæssige løsning for spillere, idet de får mere spænding med surround sound.

I alt kan der tilsluttes op til tre audiovisuelle kilder på én gang direkte til højttalersystemet: en 4-kanals indgang (INPUT 1) til dit 4-kanals lydkort og to stereoeingange til andre audiovisuelle apparater (INPUT 2, INPUT 3).

Udstyret leverer den bedste ydelse, hvis det bruges sammen med 3D position lydindgange, fra f. eks. 4-kanals lydkort. Lydkortudgange til 3D position lydudgange markeres sædvanligvis som OUT 1 og OUT 2. Den information, der kommer fra disse OUT 1 og OUT 2 computerudgange aktiverer de fire satellitter og subwooferen, således at du oplever, at lyden kommer fra alle sider omkring dig.

Hvis din computer kun er udstyret med et stereo lyd kort, eller du bruger andre audiovisuelle stereokilder som indgang, vil højttalersystemet fungere som et stereo højttalersystem. Front og surround satellitterne på den ene side bliver den ene stereokanal og front og surround satellitterne på den anden side bliver den anden stereokanal.

Udover til computeren kan dette multifunktionelle **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** system også tilsluttes til din CD/MP3 afspiller og spillekonsoller. Det er også muligt at drive højttalersystemet fra en DVD afspiller, der har to analoge udgange.

Ultratyndt, stilfuldt design, superb akustisk kvalitet og kraftig basstyrke fra alle verdenshjørner. Flat vil – fra nu af – aldrig mere lyde fladt, allermindst Philips soft flat panelhøjttalere!

Philips' avancerede teknologi

wOOx™



Forankret med en 40 watt subwoofer anvender **A 3.500 Acoustic Surround Power / MMS 305** system Philips' patentbeskyttede wOOx™ Bass Driver teknologi til at frembringe en overlegen bas fra et forbausende lille rum. wOOx™ basdrivere består af en unik dobbelt ophængningskonstruktion, der er monteret foran subwooferen, hvilket giver en dybere, mere fyldig baseffekt, som man kun ville forvente af en stor subwoofer. På grund af wOOx™ Bass Radiatorens symmetriske konstruktion er der fuldkommen balance i membranbevægelsen, og det giver ingen hørlig fordrejning. Derfor bliver effekterne mere intense, når man spiller spil, og musikken giver højere nydelse.

Soft Flat Panel satellithøjttalere



NXT* har udviklet en unik højttalerteknologi, der sætter en ny standard for højttaleres udformning. Philips har taget et yderligere skridt inden for optimeringen af NXT*-teknologiens implementering ved at tilføje en højfrekvens booster. Denne højfrekvens booster øger effekten af lydtrykket i de højere frekvenser, hvilket giver muligheden for at anvende et blødt panelmateriale hvis lyd kvalitet passer udmærket de fleste hjemmeaudiosystemers ydelse.

* NXT Trade Mark of New Transducers Ltd.



Trade Mark of New Transducers Ltd.
All Patent Rights Reserved.

Forklaring (Illustration side 3)

- ① **STANDBY**
Til at sætte højttalersystemet i TIL eller FRA-tilstand (=STANDBY).
- ② **MUTE**
Til at sætte højttalersystemet i mute-tilstand, og tilbage i normal tilstand igen
- ③ **MASTER VOLUME - / +**
Til at sætte master lydstyrken højere eller lavere
- ④ **FADE REAR / FRONT**
Til at justere lydstyrken på bag og satellithøjttalerne foran
- ⑤ **BASS - / +**
Til at justere bassen efter eget ønske
- ⑥ **TREBLE - / +**
Til at justere de høje toner efter eget ønske
- ⑦ **WOOX™**
Til at aktivere wOOx™, hører et fuldt spektrum af basfrekvenser – fra de fine til de ekstreme
- ⑧ **GAME/ SPEECH/ MUSIC**
Vælg på enten spil, tale eller musik knappen til at få den bedst mulige forhåndsindstillede lydgenivelse for hver enkelt genre
- ⑨ **INPUT 1/ INPUT 2/ INPUT 3**
Vælg audiovisuel kilde. To separate stereo indgangskilder og én 4-kanals indgangskilde kan forbindes med dette flerkanals højttalersystem
- ⑩ **POWER**
Denne ledning til elnettet skal tilsluttes en stikkontakt (vekselstrøm).
- ⑪ **INPUT 1 LINE (GREEN COLOR)**
Til at tilslutte Line In kablet - til satellithøjttalerne foran - fra Out 1 i lydkort/lydkilde
- ⑫ **INPUT 1 SURR (BLACK COLOR)**
Til at forbinde Surround In kablet - til satellit højttalerne surround - fra Out 2 i lydkort/lydkilde
- ⑬ **INPUT 2 STEREO**
Mulighed for at tilslutte et stereo lydkort eller en yderligere stereo audiovisuel lydkilde
- ⑭ **INPUT 3 STEREO**
Mulighed for at tilslutte et stereo lydkort eller en yderligere stereo audiovisuel lydkilde
- ⑮ **SATELLITE FR.L**
Til at tilslutte satellithøjttaler foran til venstre
- ⑯ **SATELLITE FR.R**
Til at tilslutte satellithøjttaler foran til højre
- ⑰ **SATELLITE SR.L**
Til at tilslutte venstre satellithøjttaler til surround
- ⑱ **SATELLITE SR.R**
Til at tilslutte højre satellithøjttaler til surround
- ⑲ **IR-ØJNE FJERNBETJENING**
Til at tilslutte fjernbetjeningens IR-øjne

UDSTYR TIL OPHÆNGNING

Satellithøjttalerne er designet, så der er mulighed for at montere dem på væggen (ekstraudstyr)

Installation (Illustration side 3)

- ① Tilslut LINE IN kablet (grøn farve) fra OUT 1 på lydkortet til INPUT 1 LINE , **OG**
- ② Tilslut SURROUND IN kablet (sort farve) fra OUT 2 på lydkortet til INPUT 1 SURR (kun relevant hvis der er adgang til 4-kanals lyd kort), **OG/ ELLER**
- ③ Tilslut endnu et LINE IN kabel fra en anden stereo audiovisuel kilde til INPUT 2 STEREO, **OG/ ELLER**
- ④ Tilslut endnu et LINE IN kabel fra en anden stereo audiovisuel kilde til INPUT 3 STEREO
- ⑤ Tilslut venstre satellithøjttaler foran til SATELLITE FR.L
- ⑥ Tilslut højre satellithøjttaler foran til SATELLITE FR.R
- ⑦ Tilslut surround venstre satellithøjttaler til SATELLITE SR.L
- ⑧ Tilslut surround højre satellithøjttaler til SATELLITE SR.R
- ⑨ Tilslut fjernbetjeningens IR-ØJNE-konnektor til IR-ØJNE FJERNBETJENING og anbring øjet på din monitor/desktop PC
- ⑩ Sæt den fastgjorte elledning i stikkontakten
- ⑪ Tænd (eller henholdsvis sluk) systemet med STANDBY knappen på fjernbetjeningen
- ⑫ Indstil systemet med reguleringerne på lydkortet/lydkilden og tasterne på fjernbetjeningen

NB: Sæt ikke stikket til stikkontakten (vekselstrøm), før alt er forbundet!

Sikkerhed

- Udsæt ikke højttalerne for kraftig varme (fra varmeapparater eller direkte sollys). For at begrænse risikoen for brand eller elektrisk stød, må dette udstyr ikke udsættes for regn eller fugt. Hvis der spildes væske i højttalerne, skal alle forbindelser straks afbrydes og højttalerne tørres, før de bruges igen.
- Højttalerne kan gøres rene med en blød, let fugtig klud uden bomuld. Brug ikke rengøringsmidler, da disse kan have en nedbrydende virkning.
- Hvis højttalerne ikke virker, afbrydes de fra elnettet. Vent et par sekunder før du igen tilslutter dem til stikkontakten.

Data

Samlet

- udgangseffekt : 80 watts RMS
- THD : 10% @ 80 watts RMS
- frekvenssvar : 40 – 20,000 Hz
- delefrekvens : 200 Hz
- magnetisk kompenseret

Forforstærker

- indgangsmodstand : 100K ohms
- indgangsimpedans : >10K ohms
- begrænsningsniveau : 2V RMS
- forvrængning : 0.05%
- digital lydstyrke : 50 trin @ 1.25dB per trin
- bas : 8±2dB per trin
- diskant : 8±2dB per trin

Satellitter

- drivere : 8 ohms Soft Flat 3.25"x5.0"
- udgangseffekt : 4 x 10 watts RMS @ 10% THD
: 4 x 8 watts RMS @ 0.5% THD
: 4 x 1 watts RMS @ 0.05% THD
- frekvenssvar : 200 – 20,000 Hz

Subwoofer

- drivere : 5.25" super woofer + 6" wOOx™
- udgangseffekt : 2 x 20 watts RMS @ 10% THD
: 2 x 15 watts RMS @ 0.5% THD
: 2 x 1 watts RMS @ 0.05% THD
- frekvenssvar : 40 – 200 Hz

Fjernbetjening

- # funktioner : 17 taster

Mål

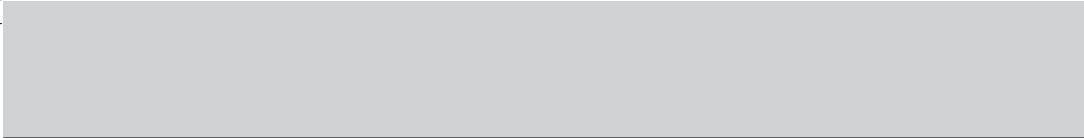
- satellitter : 158 (H) x 82 (W) x 81 (D) mm
- subwoofer : 228 (H) x 190 (W) x 266 (D) mm
- fjernbetjening : 168 (L) x 38 (W) x 17 (D) mm
- emballage : 284 (H) x 232 (W) x 384 (D) mm

Vægt

- satellitter : 4 x 0.23 kg
- subwoofer : 3.7 kg

Krav til systemet

- foretrækkes : 4-channel soundcard
- andre muligheder : stereo soundcard,
MP3/ CD/ Cassette
player, game consoles



English

French

German

Italian

Spanish

Dutch

Swedish

Finnish

Polish

Chinese

Turkish

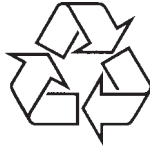
Russian

Norwegian

Danish

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY

A Division of Philips Electronics North America Corporation
Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.



4399 294 47613

Printed in Malaysia